
MARTINA ...rectificeren...

109E JAARGANG — NO.: 220 DONDERDAG 24 SEPTEMBER 1992

AMIGOE

Prèke

Aruba: Status Departe

Tijdens overleg over vrede in Honduras

Ex-guerrillero ontvoert minister van Costa Rica

SAN JOSE/TEGUCIGALPA - Een gewapende man heeft woensdag-avond in Costa Rica de minister van Binnenlandse zaken van dat land, Luis Fishman, de ambassadrice van Mexico in Costa Rica, Carmen Moreno, een bisschop en een Hondurese officier ontvoerd. Alle gijzelaars, op de minister na, zijn inmiddels vrijgelaten, zo hebben legerwoordvoerders in de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa meegedeeld.

Aanvankelijk werd ook de Mexicaanse ambassadrice gegijzeld, maar zij werd al snel weer vrijgelaten. De president van Costa Rica, Rafael Angel Calderon, maakte het nieuws van de gijzeling in een televisie-interview bekend. De gijzelaars namen in de Costaricaanse hoofdstad San Jose deel aan overleg over de voorwaarden waaronder voormalige Hondurese guerrillastrijders zich zouden overgeven. In navolging van landen als El Salvador, Colombia en Guatemala wordt in Honduras ook vredesoverleg gevoerd waarbij men probeert een vreedzaam einde te maken aan de guerrillastrijd. De demobilisatie van de voormalige verzetstrijders is daarbij steeds een heet hangijzer.

De ontvoerder, Orlando Ordonez Betancur genaamd, eiste een vliegtuig om met Fishman, bisschop Luis Alfonso Santos van Santo Rosa de Copan in West-Honduras en het hoofd van de geheime politie van Honduras, kolonel Manuel Luna, naar Honduras te vertrekken. Het toestel vertrok enige uren later naar de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa, waar het woensdag-avond om 18.20 plaatselijke tijd landde.

De ontvoerder was lid van een vroegere guerrillagroep en vocht ook in dienst van de linkse rebellen in El Salvador, zo deelde de politie in Costa Rica mee. Ordonez Betancur die in andere berichten omschreven wordt als een geestelijk gestoorde man, viel binnen bij de bijeenkomst over de Hondurese guerrillastrijders in Cartago, 23 kilometer ten zuiden van de hoofdstad San José. Daar eiste hij, dreigend met een wapen, dat hij naar Honduras zou worden gebracht om zich onder bescherming van de katholieke kerk te stellen en dat alle aanklachten tegen hem ingetrokken moeten worden. Volgens de politie in Costa Rica was Ordonez Betancur op borgtocht vrij nadat hij onlangs was aangeklaagd wegens seksueel misbruik van een minderjarige.

In Honduras werden na het bekendworden van de gijzelingsactie in het nabuurland de vliegvelden in staat van paraatheid gebracht. Zo deelde de woordvoerder van het Hondurese leger mee. Honduras is dan wel een democratie maar de militairen hebben er nog veel macht. Zij zien in alles wat enigszins links is communisme. In het verleden werd elk verzet met brute hand de kop ingedrukt. Het land telt talrijke vermisten van wie nooit meer iets is vernomen nadat zij, hoogstwaarschijnlijk door militairen, waren ontvoerd en naar men aanneemt ook geliquideerd. Het episcopaat stelde zich verschillende keren kritisch op tegenover het leger.

■ *TEGUCIGALPA - Vice-president Jacobo Hernandez (links) bij aankomst bij de Toncontin-luchthaven bij de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa. Daar wachtte Orlando Ordonez Betancour hem op om te onderhandelen over de vrijlating van de Hondurese bisschop mgr Luis Alfonso Santos en de Costaricaanse minister van Veiligheid Luis Fishmna en het hoofd van de Hondurese geheime politie, kolonel Manuel Luna. Zij vergaderden in Costa Rica over de demobilisatie van de Hondurese guerrilla. Betancour liet na aankomst per viegtuig in Tegucigalpa twee gijzelaars vrij.*

(AFP-satellietfoto)

Engel premier in Thailand



■ *BANGKOK - Thailand heeft een "engel" als premier gekregen, namelijk Chuan Leekpai (midden, zwaaiend, op foto). Tijdens de recente verkiezingscampagne werd voor het gemak het onderscheid gemaakt tussen de engelen, die de democratie daadwerkelijk aanhangen en de duivels, namelijk degenen die het leger steunen en de democratie slechts lippendienst bewijzen.*

Aanslag op Venezolaanse Vakbondsman



CARACAS - De Venezolaanse vakbondsleider Antonio Rios werd gisteravond zwaar gewond bij een aanslag in Caracas. Rios werd in allerijl naar een ziekenhuis vervoerd waar hij is opgenomen in de intensive care afdeling. De daders van de aanslag hebben in een telefoontje laten weten dat hun daad gezien moet worden als het begin van een reeks terroristische aktiviteiten die ten doel hebben de regering tot aftreden te dwingen.

Bij Nazi-kamp Sachsenhausen:

Massagraven gevonden met duizenden doden

POTSDAM - In de omgeving van het voormalige concentratiekamp Sachsenhausen zijn vijftig massagraven ontdekt, waarin zich de stoffelijke resten bevinden van naar schatting 12.500 mensen.

De stoffelijke resten behooren tot slachtoffers van het Stalinisme, zo heeft het ministerie van Binnenlandse zaken van de Duitse deelstaat Brandenburg woensdag meegedeeld. De doden stierven aan de gevolgen van honger, kou, ziekten en geweld in het voormalige Nazi-kamp, dat in de periode 1945-1950 dienst deed als Stalinistische gevangenis. De Russische bezettingstroepen gebruikten het kamp om leden van de SS, de Wehrmacht en de NSDAP te interneren, maar later werden er ook sociaaldemocraten, liberalen, christelijke politici en mensen die willekeurig werden opgepakt in opgeborgen.

De slachtoffers kwamen uit alle maatschappelijke en leeftijdsgroepen: ouderen en jongeren, maar ook vrouwen. In het voormalige Oost-Duitsland zijn - sinds de democratische revolutie in 1989 en de Duitse eenwording in 1990 - al verscheidene massagraven gevonden uit de periode van de Sovjetbezetting.

Isla kan employees niet tegenhouden

Stafleden sluiten zich aan bij PWFC

WILLEMSTAD — Een aantal van 230 *junior* en 20*senior* stafleden van de Isla heeft zich gisteravond aangesloten bij de olievakbond PWFC. Een unieke gebeurtenis in de geschiedenis van de raffinaderij, zo kan worden opgemaakt uit de woorden van voorzitter Doi Gijsbertha. De Shell verbood employees in het verleden lid te worden van een vakbond door te dreigen met ontslag.

"De Isla dreigt ook wel", aldus Gijsbertha, "maar de directie beseft dat dit indruist tegen de resolutie van de International Labour Organization waarin staat dat iedereen het recht heeft om zich aan te sluiten bij een vakbond." Tot nu toe heeft de PWFC geen reactie ontvangen van de Isla-directie.

In totaal werken er 720 stafleden bij de Isla. Om erkenning te krijgen zou op de helft plus één (is 361 red.) van dat aantal zich moeten aansluiten bij de olievakbond.

Gijsbertha: "We doen ons best om dat te bereiken. De leden die gisteren niet aanwezig konden zijn bij de vergadering hebben we een brief gestuurd. Op die manier kunnen ze zich alsnog aanmelden als lid van de PWFC." De 1000 'gewone' arbeidskrachten bij de Isla zijn allen aangesloten bij de vakbond. Lukt het niet via de normale weg om de vakbondsvertegenwoordiging van employées te regelen dan zal dat via de landsbemiddelaar gebeuren. Feit is volgens de vakbondsleider dat niemand de vakbond of het hogere personeel kan verbieden hun krachten te bundelen.

AFVLOEING

Aanleiding tot deze stap van de stafleden is de vrijwillige afvloeiingsregeling die Isla voorstelt. In de eerste fase daarvan zouden ook tachtig stafleden moeten verdwijnen. Met een tweede fase wordt nog eens een onbekend aantal van hen afgevloeid.

In de loop van de week vinden nog verschillende gesprekken plaats tussen de vakbond PWFC en andere betrokkenen. Voor aanstaande vrijdag heeft de olievakbond een uitnodiging van de Centrale Regering om te komen praten.

De PWFC zal ook een gesprek hebben met de commissarissen van Refinería Korsou, de eigenaar van de raffinaderij. Begin volgende week wordt er weer gesproken met de eilandelijke overheid.

VS-bondgenoten:

Irak moet kosten inspecties en hulp betalen

WASHINGTON - De Verenigde Staten en hun bondgenoten in de Golfoorlog willen dat Irak de kosten van de VN-inspecties en de humanitaire hulpacties voor zijn rekening neemt.

Daartoe dienen de geallieerden wellicht nog deze maand een ontwerpresolutie in. Voor de betalingen, naar schatting enige honderden miljoenen dollars, kan volgens de landen een beroep worden gedaan op bevroren Iraakse banktegoeden. Dat heeft een hoge Amerikaanse regeringsfunctionaris woensdag verklaard. Verscheidene banken maken enig voorbehoud bij het Amerikaanse voornemen. Zij vrezen in de toekomst deposito's mis te lopen van landen die bang zijn eventueel slachtoffer te worden van soortgelijke VN-sancties als die tegen Irak zijn afgekondigd.

Belgisch protest in Nevada

WASHINGTON - Vier Belgische tegenstanders van kernproeven zijn woensdag in de woestijn van Nevada in de Verenigde Staten gearresteerd.

De Belgen, drie mannen en een vrouw, zijn opgepakt een uur nadat op het proefterrein een test was uitgevoerd, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Energie meegedeeld. De atoomproef had een kracht van minder van dan twintig kiloton tnt en vond plaats op een diepte van 340 meter, aldus het ministerie. Het was de zesde proefneming van dit jaar. Vorige vrijdag vond de vijfde plaats.

Moskou: Staakt vuren in Nagorno

MOSKOU - Rusland heeft woensdag in het conflict om de Armeense enclave Nagorno-Karabach in Azerbajdzjan een nieuw staakt-het-vuren gepresenteerd.

De Russische minister van Defensie Pavel Gratsjev deelde mee dat het bestand vrijdag middernacht (plaatselijke tijd) van kracht wordt. Ondanks het komende staakt-het-vuren was de enclave woensdag het toneel van gevechten tussen Armeense en Azerbajdzjaanse eenheden. Gratsjev zei dat hij het afgelopen weekeinde tijdens een onderhoud met zijn Azerische en Armeense ambtgenoten de toezegging had gekregen dat zij zich aan het staakt-het-vuren zouden houden. Tot op heden zijn alle pogingen om een einde aan de gevechten te maken, mislukt.

Wegens landverraad door krijgsraad veroordeeld:

Levenslang voor twee Senderisten

LIMA - Een Peruaanse militaire rechtbank heeft woensdag twee leden van de extreem-linkse terreurbeweging Sendero Luminoso (lichtend pad) veroordeeld tot levenslange gevangenisstraffen wegens landverraad. Dat heeft Peru's speciale aanklager van terrorismezaken, Daniel Espichan, bekendgemaakt.

De twee Senderisten, Juan Carlos Quispe en Edilberto Macalupu, werden veroordeeld wegens de moord op een politieman in augustus. Ze waren vijftien dagen door de politie vastgehouden en toen overgedragen aan de militaire rechtbank. President Alberto Fujimori, die op 5 april het congres ontbond en een verkapte staatsgreep uitvoerde, vaardigde pas geleden een wet uit waardoor leden van Sendero Luminoso door militaire rechtbanken wegens hoogverraad veroordeeld kunnen worden.

De leider van Sendero Luminoso, Abimael Guzman, zal ook voor een militaire rechtbank terecht moeten staan. El Presidente Gonzalo, zoals zijn volgelingen hem noemden, werd op 12 september gearresteerd. Volgens regeringskringen zal Guzman vandaag aan de pers worden voorgesteld. Het proces tegen de Sendero-leider begint volgende week. Naar verwachting zal ook hij levenslang krijgen.

Surinaamse Defensie-minister Gilds:

Leger nog niet terug op gewenste sterkte

DEN HAAG - "We hebben nog niet de situatie bereikt waarbij het leger die plaats inneemt zoals dat hoort in een democratisch geleide staat", zo verklaarde de Surinaamse Defensieminister Gilds woensdag in Den Haag tijdens een persconferentie na twee dagen van overleg met zijn Nederlandse collega Ter Beek.

"We zijn het er allemaal over eens dat de situatie moet veranderen, maar dat kan niet van de ene dag op de andere, anders loop je de kans nieuwe problemen te creëren", aldus Gilds, die in juli een adviescommissie voor de herstructurering van het leger installeerde waarin zowel zijn ministerie als de krijgsmacht vertegenwoordigd zijn.

De commissie heeft als voorzitter commandant Boerenveen, die vorig jaar weer tot de legertop toetrad na in de VS een gevangenisstraf te hebben uitgezeten wegens drugshandel. De adviescommissie moet nog voor de Kerst een uitspraak doen over de wenselijke omvang van de krijgsmacht.

De Surinaamse president Venetiaan zei na zijn aantreden vorig jaar dat het leger terug zou moeten van de huidige drieduizend militairen naar ongeveer de helft. Gilds wilde woensdag geen aantallen noemen.

De Surinaamse minister is onder meer in Nederland om met zijn collega Ter Beek afspraken voor nauwere samenwerking tussen beide ministeries te maken. Beide bewindslieden hebben elkaar al verscheidene malen ontmoet sinds in januari op Bonaire is overeengekomen dat Nederland steun zal bieden bij de reorganisatie van het Surinaamse defensieministerie en van de Surinaamse krijgsmacht. Inmiddels hebben ook de Verenigde Staten (VS) bijstand toegezegd op defensiegebied.

Minister Gilds heeft woensdag aan Ter Beek gevraagd materieel beschikbaar te stellen voor de humanitaire taken van de Surinaamse krijgsmacht. Minister Ter Beek zei woensdag dat dit verzoek "zorgvuldig nagegaan" wordt.

Overheidssector loopt achter

Drie op tien Curaçaose bedrijven hebben computers

WILLEMSTAD - Van de tien bedrijven op Curaçao beschikken er momenteel drie over een computer volgens een inventarisatie die dateert uit het jaar 1990. Dit is enigszins aan de lage kant vergeleken met bijvoorbeeld Nederland waar de APG (Automatiserings penetratiegraad) in datzelfde jaar 66 procent bedroeg.

De APG blijkt op Curaçao het grootst te zijn in de categorie financiële en juridische instellingen. Deze bedrijfsklassen hebben relatief meer computers in gebruik dan in andere sectoren.

Tot deze conclusie komt ir Gilbert J. Cijntje van de Universiteit van de Nederlandse Antillen in een onderzoek dat is gepubliceerd onder de titel: 'Een eerste aanzet tot automatiseringsstatistieken voor de particuliere en overheidssector op Curaçao'.

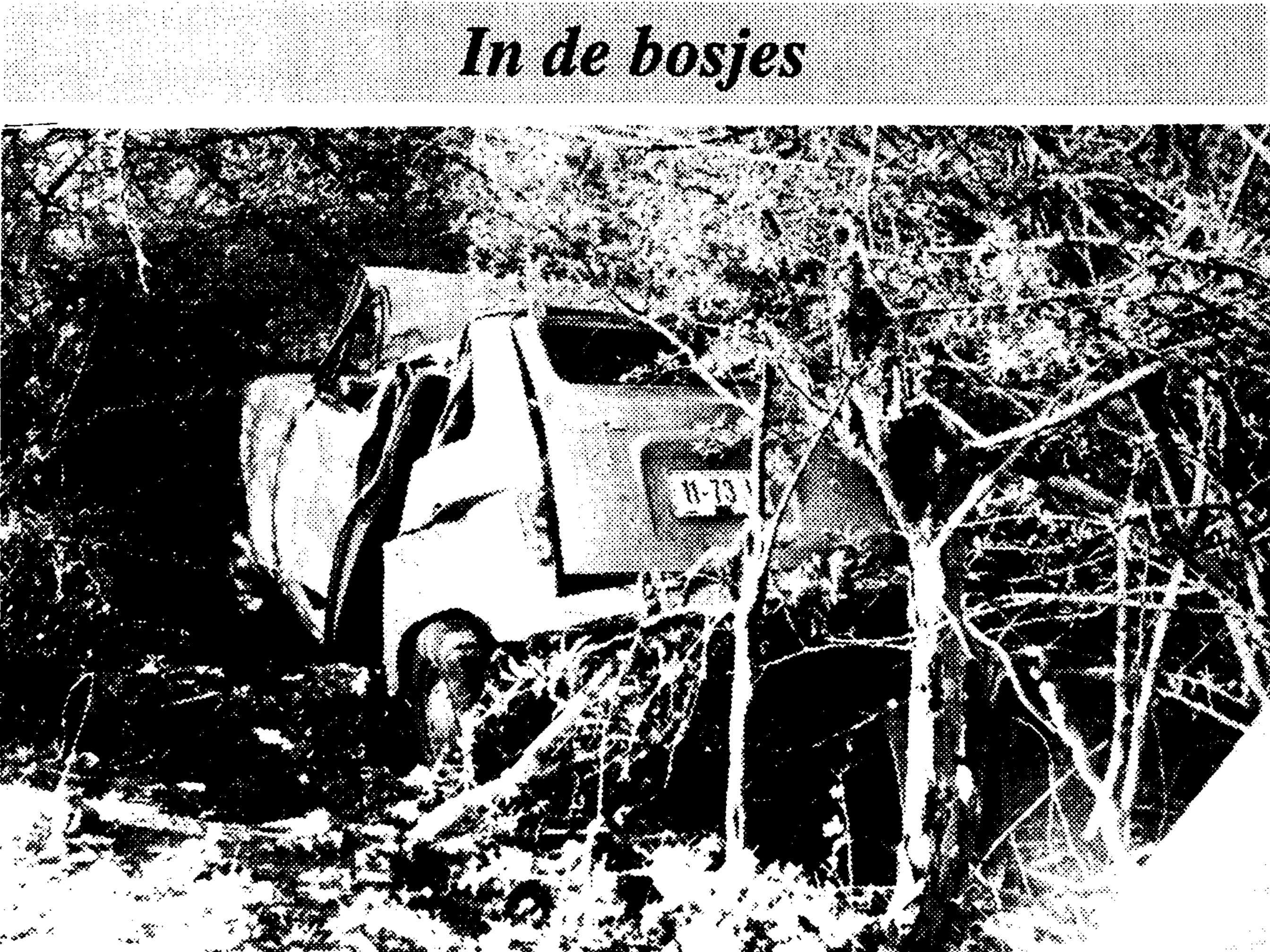
Voor wat betreft de overheid werd de computerdichtheidsgraad gemeten, dus het percentage werkplekken dat over een computer beschikt. Deze computersdichtheidsgraad bleek in 1990 8 procent te bedragen. Vergeleken met een kleine gemeente in Nederland is dit relatief gezien zeer laag, zodat er volgens de samenstellers van het rapport grote groeimogelijkheden zijn in de overheidssector.

Het aantal automatiseringsmedewerkers wordt geschat op 500. Het overgrote deel valt in de categorie van operators of in die van programmeur/analisten, applicatieprogrammeurs en systeembeheerders.

Het aantal gebruikers van computerapparatuur in de particuliere sector bedraagt ruim 7200 personen, hetgeen neerkomt op een kwart van het totale aantal werknemers in de particuliere sector. Vergeleken met cijfers uit Nederland daterend uit 1988 is er weinig verschil te constateren. De automatiseringskosten voor het jaar 1990 bedroegen voor de particuliere sector ongeveer 3 miljoen gulden. Daarbij bleken de loonkosten en aanschafkosten van apparatuur de grootste kostencomponenten te zijn. Deze kosten bedroegen respectievelijk 14 en 11 miljoen gulden. De laagste kostencomponent betrof opleidingskosten, namelijk ongeveer 2 procent. Verwacht wordt dat voor het jaar 1991 de totale automatiseringskosten zijn gestegen tot 43 miljoen gulden. Bij de overheid bedroegen de automatiseringskosten in 1990 6.1 miljoen gulden. Voor 1991 werd een toename van 5 procent verwacht.

Het onderzoek van ir Cijntje, dat een beter inzicht geeft in de automatiseringssituatie op Curaçao, wijst uit dat het ontwikkelingstempo van de toepassing van informatica en informatietechnologie in de overheidssector en in bepaalde bedrijfstakken van de particuliere sector nogal laag is. Het gaat echter om een momentopname en om de ontwikkelingen binnen de informaticasector enigszins bij te houden zou op een meer continue basis dergelijk onderzoek moeten worden gedaan.

In de bosjes



■*WILLEMSTAD — Een automobilist is maandagmorgen op de Weg naar Westpunt de bosjes ingereden, toen hij zo goed was uit te wijken voor een hond. Het ongeluk deed zich voor ter hoogte van Seru Grandi waar de automobilist reed in de richting van de stad. Bij de uitwijkmanoeuvre verloor hij de macht over het stuur. Met een zware hersenschudding moest hij worden overgebracht naar het hospitaal.*

Verfje voor Casa Manita



■ *WILLEMSTAD — Bemanningsleden van de ijsbreker Polar Sea van de US Coastguard hebben zich gisteren - met de verfkwast in de hand - massaal gestort op kindertehuis 'Casa Manita'. In minder dan een halve dag werd het tehuis voorzien van een verfje. De bemanning van de Polar Sea deed Curaçao aan na een reis naar de noordpool om hier even op te warmen. Vanmiddag keert het schip terug naar huis.*

Martina informeert minister:

'Curaçaose bevolking voelt zich genomen'

WILLEMSTAD — Oppositieleider en ex-premier van de MAN, Don Martina, heeft vorige week in Amersfoort een informeel gesprek gehad met koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin om enige volgens de MAN "verkeerde indrukken" die bij hem bestaan te "rectificeren.". Een van de foute veronderstellingen is dat de Antilliaanse bevolking niet bereid is mee te werken of de ernst van de zaken niet inziet. "Ik heb hem duidelijk gemaakt dat dit volk weldegelijk burgerschapszin heeft en dat ook heeft bewezen, maar men voelt zich nu genomen. Men is te lang aan het lijntje gehouden, te lang bedrogen."

Hirsch Ballin heeft tijdens diens jongste bezoek, deze maand, aan de eilanden inderdaad meerdere malen gewezen op het volgens hem nu ontbrekend besef van de ernst van de situatie. Zijn boodschap: iedereen moet bereid zijn verantwoordelijkheid te dragen en mee te werken om de problemen het hoofd te bieden. Hij sprak hierover met bestuurders en andere politici, vakbonden en de handel.

Martina heeft de indruk dat Hirsch Ballin maar de ene helft van de medaille heeft gezien en daarop zijn indrukken baseert. "Hij is kennelijk niet goed geïnformeerd over de enorme offers die vele burgers al gebracht hebben, dat in de jaren tachting op grote schaal is ingeleverd. Wat hij evenmin weet is dat deze bestuurders heel wat beloften hebben gedaan die ze nu niet kunnen nakomen. De frisse wind en dergelijke. De mensen voelen zich bedrogen en reageren daarom nu zo," verwoordde de MAN-leider zijn gesprek met Hirsch Ballin, vorige week in Nederland. "Hij heeft heel aandachtig geluisterd maar ik weet niet wat hij met de informatie zal doen," verklaarde Martina aan journalisten.

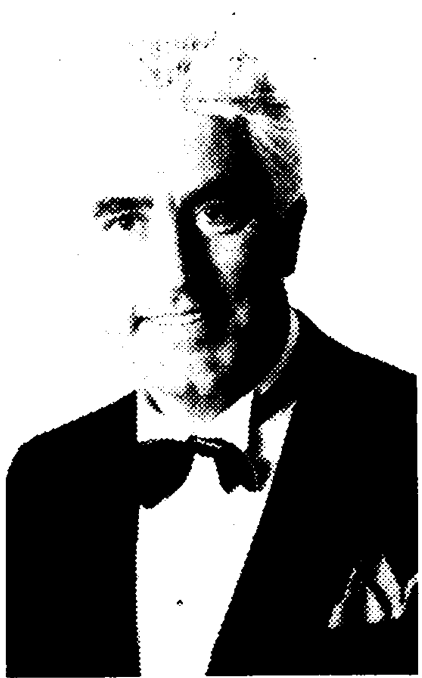
Martina refereerde tijdens de persconferentie in Morgenster ook aan de benoeming van (twee) staatssecretarissen en het fenomeen van 'nieuwe gezichten' bij de PNP. De blauwe partij is tegen de benoeming van vice-ministers, vooral omdat enkele ministersportefeuilles nu heel goed te combineren zijn, zonder dat er nog meer leden aan het kabinet benoemd hoeven te worden. Martina zei tenminste drie te kunnen noemen: het Departement van ontwikkelingssamenwerking, Onderwijs en Arbeid en Sociale zaken. "Deze ministers hebben nu geen fulltime baan. Ze zouden best wat ander werk kunnen doen of meerdere portefeuilles kunnen bekleden. Wat nu gebeurt is absurd. De argumenten van de regering slaan nergens op."

Martina meent dat de "paniekerige" benoeming van allerlei nieuwe mensen op diverse (nieuwe) posten door de PNP een veeg teken is: het geld is op en de politici ontspringen de dans. "De politici zullen het puin ruimen aan anderen overlaten. Ik vind de mensen die deze functies aanvaarden moedig. Maar veel zal het niet uithalen. Het kwaad, door jarenlang wanbeleid is al geschied. Die nieuwe gezichten kunnen het wantrouwen niet herstellen; vertrouwen kan men niet 'kopen' met nieuwe gezichten. Een nieuw, goed imago kan de regering mooi vergeten."

Het viel Martina in Nederland trouwens op hoe slecht de naam van Antilliaanse bestuurders daar is. " Men heeft daar over het algemeen een heel lage dunk van onze regeringen en bitter weinig vertrouwen in ze. Het is eigenlijk erg pijnlijk zoiets als Antilliaan te moeten aanhoren."

WILLEMSTAD —De politie van Rio Canario heeft in de omgeving van Dein een 40-jarige aangehouden die zich verdacht gedroeg bij het zien van de politie. In zijn broekzak werden drugs aangetroffen. Na een verhoor en een proces-verbaal werd de verdachte heengezonden.

Marco Bakker zingt in ITC



WILLEMSTAD — Marco Bakker, Nederlands meest bekende bariton, doet mee aan *The Return of the Snip*-show op 23, 24 en 25 oktober in het International Trade Center (ITC). De vocalist, die al vele internationale hoogtepunten kent in zijn carrière, hoopt op Curacao tot grote diepten te kunnen zakken..... en zijn duikbrevet te behalen.

Antilliaanse, Arubaanse en Nederlandse topartiesten zijn gecontracteerd voor de KLM-galashow op 23 oktober en de daarop volgende twee showavonden in het ITC. Deze shows zijn opgezet om fondsen te werven, nodig om de net teruggekeerde en compleet gerenoveerde cockpit van De Snip een geschikt onderkomen te verschaffen bij het Curaçaosch Museum.

Tot de grote Nederlandse artiesten behoort Marco Bakker, die op het Hollands Festival van 1965 zijn officiële operadebuut maakte. Hij won belangrijke internationale zangwedstrijden, zoals die van Den Bosch in 1966, München in 1967 en Rio de Janeiro ook in 1967. De successen volgden elkaar daarna in razendsnel tempo op en van het één kwam het ander. Marco Bakkers' veelzijdigheid kwam goed aan het licht toen hij zich vervolgens ontwikkelde tot tv- en filmacteur. Al lang beperkt hij zich niet meer tot opera's en operettes. In het programma Europa van drie jaar geleden zong Marco Bakker uit diverse Europese landen, zoals het Franse *chanson*, de Portugese *fado* en het Napolitaanse volkslied. Van Marco Bakker zijn inmiddels 57 LP/CD's verschenen. De laatste is getiteld *Tour d'Europe* en sluit aan het opengaan van de onderlinge grenzen in Europa.

Hobbies heeft Marco Bakker te over. Hij raast graag op een supersnelle motor rond op speciale racebanen, maar liefst in een echte wedstrijd; niet op de openbare weg. Zeilen doet hij ook als de gelegenheid zich voordoet met zijn echtgenote, de actrice Willeke van Amelrooy. Verder is hij *goodwill* ambassadeur van het Wereld Natuur Fonds en vorig jaar is hij in het kader van een 'Artsen zonder Grenzen-actie' in Cambodja geweest. Zijn laatste hobby is duiken. Ontdekt tijdens één van zijn laatste bezoeken aan Curaçao. Zelfs zijn echtgenote, die voorheen niet eens durfde te snorkelen, is helemaal in de ban geraakt van het duiken. Marco Bakker, die zelf al een grote diepte heeft gehaald, wil doorgaan om zijn duikdiploma te halen.

Verkeerde verdachte opgepakt

WILLEMSTAD — In de Breedestraat te Otrobanda heeft de politie eerder deze week ene W.B. aangehouden die ervan werd verdacht een beroving te hebben gepleegd in winkelcentrum Colón. F.J.C. van 72 jaar deed aangifte van de diefstal van driehonderd gulden die de dader hem uit zijn broekzak had gegrist. Bij nader inzien bleek de politie de verkeerde 'W.B.' te hebben opgepakt en werd de verdachte heengezonden.

Gestolen vis

WILLEMSTAD — De 28-jarige S.S. is woensdag door de recherche aangehouden vanwege verduistering. De verdachte zou *seafood* hebben verkocht dat toebehoorde aan D.R. (32) die aangifte deed. De verdachte had zich ongeveer 1750 gulden toegeëigend.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de negentiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs:
f.100.000,-: nr. 12639;
tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 20972;
en derde prijs:
f. 10.000,-: nr. 2896.

WILLEMSTAD — De recherche heeft woensdagavond rond half zeven de verdachte R.P. (37) aangehouden in verband met mishandeling. Een dag eerder was aangifte gedaan door de 73-jarige J.E.P. die door de verdachte met de vuist geslagen zou zijn. De verdachte zit voorlopig achter slot en grendel.

DMO-directeur:

'Punda heeft weer ware centrumfunctie'

WILLEMSTAD — De Down Town Management Organization (DMO), die de belangen van de winkeliers van Punda en van onze mooie stadskern in het algemeen terdege behartigt, werd in 1988 opgericht op initiatief van de Curaçao Action Group. De DMO is een managementorganisatie met als doel het stimuleren van een gezonde en evenwichtige ontwikkeling van Punda. Volgens directeur Peter van der Veen is het Punda gelukt zich te ontwikkelen tot een echt toeristisch centrum.

De DMO werkt aan het opknappen van panden en het organiseren van betaald parkeren in de binnenstad. Anderzijds organiseert de DMO evenementen, zoals het jaarlijks terugkerende 'Octoberfest' en het adviseren van winkeliers wat betreft hun assortiment, het etaleren hiervan en het oplossen van eventuele problemen met de cliëntèle.

Volgens Peter van der Veen, de nieuwe directeur van de DMO, heeft men bijzonder veel bereikt in de afgelopen vier jaar onder leiding van Don Werdekker en Kim Mulder. "Kijk alleen maar naar het verschil tussen Punda anno 1988 en nú", beklemtoont Van der Veen. "Punda bloeit en bruist weer en heeft wederom een echte toeristische en lokale centrumfunctie verworven".

"Als één van de belangrijkste wapenfeiten zou ik overigens de Curaçao Hospitality Services (CHS) willen noemen, de eigen *security service*, die momenteel uit zo'n veertig mensen bestaat en waakt over de veiligheid in de binnenstad. Het is werkelijk een heel goede zaak dat de CHS het vertrouwen geniet van alle winkeliers. Ze doen prima werk en bewijzen dagelijks hun nut".

Peter van der Veen vervolgt: "Je kunt ook stellen dat Punda een treffend voorbeeld is van het samengaan van toerist en plaatselijke bevolking. Zo leg je voor de toerist natuurlijk geen drie parkeerterreinen aan. Het is voor de buitenlandse bezoekers juist extra aantrekkelijk te beleven dat Punda geen museum is, maar dat het bruist van de lokale *life style* en *ambiente*. Een omgekeerde ontwikkeling doet zich bij voorbeeld voor bij de Bonbini-markt met lokale produkten, die in het verleden zuiver en alleen werd opgezet ten behoeve van de cruisetoerist, maar op verzoek nu ook gecontinueerd wordt ten bate van de Curaçaoënaar zelf".

Oppositie wil debat over studiefinanciering

WILLEMSTAD — De oppositiepartijen MAN, FOL en SI hebben een openbare eilandsraadsvergadering aangevraagd over het studie-financieringsbeleid van de Stichting Studiefinanciering. Volgens MAN-leider Don Martina moet voor eens en altijd duidelijk worden gemaakt waarom er hierover zoveel klachten zijn van studenten en ouders. "Is het geld soms op?"

Het is de derde keer in een jaar tijd dat over dit onderwerp een openbaar debat wordt aangevraagd. De klachten over het niet tijdig ontvangen van de uitkeringen, de hoogte van de financiering en de wijze waarop ouders door de mensen van de Stichting Studiefinanciering worden behandeld is aanleiding geweest opnieuw het BC om opheldering te vragen.

Volgens Martina zou de in december 1990 opgerichte stichting zich niet langer kunnen beroepen op 'kinderziektes': die tijd zou voorbij moeten zijn na twee jaar. "Zijn het kinderziektes of is er gewoon geen geld? Men moet de waarheid vertellen," zo meldde MAN-leider Martina tijdens een persconferentie.

Een zeer belangrijk punt is ook de behandeling van de ouders van de studenten. Zij klagen over een onbeleefde en niet correcte manier waarop met hen wordt omgesprongen. Deze klachten zal de MAN eveneens naar voren brengen tijdens het eilandsraadsdebat. Het is nog niet bekend wanneer de vergadering wordt gehouden.

Directie raffinaderij luidt noodklok:

"Voortbestaan Isla onmogelijk zonder impopulaire maatregelen"

WILLEMSTAD — De Isla raffinaderij is gisteren begonnen met de uitvoering van de plannen om op afzienbare termijn het personeelsbestand terug te brengen van 1750 naar 1250 werknemers. Zo'n 160 employees kregen een schriftelijke uitnodiging om vrijwillig gebruik te maken van een afvloeiingsregeling.

De regeling houdt - afhankelijk van leeftijd, salaris en aantal dienstjaren - vrijwillig ontslag in met een uitkering ineens van ongeveer 56 weken basissalaris.

De directie van de Refineria Isla Curazao waagt zich vooralsnog niet aan een prognose van het aantal werknemers dat gebruik zal maken van de regeling. Refining Manager Carlos Guillamon: "Daarvoor is het nog veel te vroeg. Per 31 december van dit jaar maken we de balans op van de eerste fase van deze operatie. Als het aantal reacties op deze vrijwillige afvloeiing tegenvalt, sluit ik niet uit dat we over moeten gaan tot gedwongen afvloeiing."

Volgens de directie van de raffinaderij is het juist vanwege het voortbestaan van de raffinaderij onontkoombaar om diep in het eigen vlees te snijden. De afgelopen jaren heeft de raffinaderij 'al het mogelijke gedaan' om kostenbesparingen door te voeren op het gebied van onderhoud, energie en materiaal. Nu is de laatste post aan de beurt: het personeel.

Personeelsmanager Alex Baralt: "We gaan ervan uit dat we op termijn met 500 werknemers minder verder moeten. Dat is de enige manier waarop we een gezonde bedrijfsvoering kunnen blijven garanderen. Wij moeten opereren op een internationale markt, en daar heb je geen andere keus dan concurrerend te blijven."

Guillamon vult aan: "In de oliewereld houdt men er rekening mee dat de winstmarges per vat olie zich de komende vijf tot tien jaar zullen bewegen tussen de twee en drie US dollar. Als je nagaat dat onze produktiekosten nu in de buurt van de drie dollar liggen, dan snapt iedereen dat er gewoon iets moet gebeuren. Aan personeel geven wij nu 100 miljoen US dollar uit op jaarbasis. Als we die kosten met een kwart kunnen verminderen, dan vallen de produktiekosten per vat 25 dollarcent lager uit. Ze komen dan in de buurt van de $ 2,75."

De Isla-directie verschilt niet de vakbond PWFC van mening dat de arbeidsomstandigheden, en met name de veiligheid, ernstig te lijden zouden hebben onder een inkrimping van het personeel. De directie voert aan dat het bedrijf de afgelopen jaren verschillende onderscheidingen op het gebied van de veiligheid mocht ontvangen. Voorts zal de personeelsreductie met name niet worden gezocht in de produktie-afdelingen, waar ongeveer 400 man werkzaam is. In de overige afdelingen zou speelruimte genoeg zijn om het werk efficiënter in te delen zonder dat produktiviteit of veiligheid daarbij in de knel raken.

Guillamon: "Verder is het absoluut niet waar, dat we pas van een bedrijfsongeval spreken, als iemand zijn been breekt. Als iemand een vuiltje in zijn oog krijgt, wordt hij al behandeld en registreren we dat ook als zodanig."

De directie weerspreekt dat PDVSA vanwege de grote economische onrust in Venezuela wel eens van de ene op de andere dag zou kunnen besluiten om de raffinaderij op Curaçao op te doeken. Guillamon: "Een gerenommeerd bedrijf als Shell kon het hier niet meer bolwerken omdat de verliezen te hoog opliepen. Toen kwamen wij. Uit geo-politieke motieven, zeker. Maar door hard werken hebben wij deze raffinaderij van een verlieslijdend bedrijf omgebouwd tot een concurrerend bedrijf. Als we dat zo willen houden, moeten we nu een aantal impopulaire maatregelen nemen."

"Voor ons blijven die geopolitieke motieven overigens overeind. Wij zijn dus absoluut niet van plan om in de nabije toekomst op te stappen. Anders zouden we het ons ook niet moeilijk maken met deze maatregelen, dan hadden we ook geen pensioenfonds opgericht en een aantal andere zaken voor de langere termijn geregeld op de manier waarop we dat gedaan hebben."

Wat de Isla-directie verwacht? Alex Baralt: "Wij hopen op een beetje begrip. Dat de gemeenschap inziet dat het gaat om de continuïteit, om het voortbestaan van Isla. En dat niemand gebaat is bij confrontatie, maar dat we meer dan ooit moeten samenwerken. Want het gaat niet om het belang van PDVSA, Isla of welke groep dan ook, maar om ons gemeenschappelijk belang."



■ *Alex Baralt (r.) en Carlos Guillamon van de ISLA-directie. Op de achtergrond Nils de Paula van de pr-afdeling van de raffinaderij.*

Stakers van Drydock zetten actie voort

DMC&E heeft geen financiële ruimte voor eisen van Cadmu

WILLEMSTAD — Het bedrijf Drydock Marine Construction & Engineering (DMC&E) zit met een tekort aan mensen en met een dok vol schepen. General manager ir Th.A.L. Lendering vreest zijn klanten kwijt te raken, als de acties van de werknemers doorgaan en het werk blijft liggen. De helft van de 250 arbeiders, zij die aangesloten zijn bij de vakbond CADMU, verschenen vandaag voor de tweede achtereenvolgende dag niet op het werk.

Lendering ziet absoluut geen financiële ruimte om tegemoet te komen aan de verlangens van de vakbond. DMC&E is een jong en groeiend bedrijf dat zich geen kostenverhogende maatregelen kan veroorloven, zo legde hij gisteravond ook uit tijdens een vergadering met de stakers.

De eisen die de CAMU-leden op tafel leggen zouden het bedrijf een kleine 2 miljoen gulden op jaarbasis kosten. "Onmogelijk", verklaart general manager Lendering van het bedrijf dat in 1991 is begonnen.

"In dat eerste jaar hebben wij onze kosten moeten opvoeren van 0 naar 250 arbeiders. Zoiets is niet zo gemakkelijk. In dat jaar hebben we een operationeel verlies gehad van 200 duizend gulden. Dit jaar hopen we *break-even* te kunnen draaien, maar met een kostenverhoging zoals de vakbond die eist, redden we dat niet."

Het enige wat de directie gisteravond kon aanbieden was een lijst met een tiental tegemoetkomingen die onder andere te maken hebben met de arbeidsomstandigheden. "Ik zeg er uitdrukkelijk bij dat ik geen financiële mogelijkheden heb", aldus Lendering.

DOK

Vooralsnog lijkt het er op dat de CADMU geen begrip toont voor de financiële situatie bij DMC&E. Inmiddels worden ook de vakbondsleden van de Dokmaatschappij gepolst of ze bereid zijn de actie te steunen. Vanmorgen werd een vergadering belegd met de *shopstewards* van het Dok. Aansluitend volgde een vergadering met de leden van de DMC&E, uiteraard onder werktijd.

Dierendag in Punda

WILLEMSTAD —Dierendag in het Wilhelminapark, maar dan niet op Dierendag 4 oktober, maar een dag daarvoor. Organisatie van dit gebeuren, speciaal voor de kinderen en hun dieren, is in handen van DMO, de dienst Jeugdzaken en de Grupo Pro Amor. Kinderen kunnen hun favoriete (niet gevaarlijke) dieren meenemen. Er zal verder een liedjeswedstrijd zijn in het teken van de viering van Dierendag. Er zullen drie 'dierprijzen' zijn en een prijs voor het mooiste liedje. Inschrijving voor deelname moet geschieden voor 27 september bij Mayra Servania (s' middags: telefoon 378311), Ilen Santiago (377770) of Ivisona Fransisca (675867).

Sociale activiteiten voor chrècheleiders

WILLEMSTAD — Werknemers van tien gesubsidieerde crèches hebben een sociaal-culturele organisatie opgezet om activiteiten te organiseren voor crèche-leiders en hun familie.

De laatste jaren hebben werknemers van crèches veel belangstelling getoond voor de vormingsactiviteiten van de Sifma, het centrum voor vorming en informatie. Vandaar komt het idee om een sociaal-culturele organisatie te beginnen met als doel het organiseren van activiteiten.

Een eerste activiteit vond plaats op 29 augustus jongstleden: een sociale avond. Op die avond werd het embleem van de organisatie onthuld door Daphne Kibbelaar, scheidend voorzitter van de Curaçaose Bond voor Verpleegkundigen (C.B.V.).

Op dezelfde avond werd een informatief tijdschrift voor de chrèche-personeelsleden ten doop gehouden. Edwina van Loo is aangewezen als peetmoeder, gedeputeerde Raymond Bentoera is peetvader, Ivy Felipa als *yaya* en Edsel Eversz als getuige.

Don Martina:

'Over nieuwe RTC allang overeenstemming in Staten'

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Volgens oppositieleider Don Martina (MAN) wekt premier/PNP-leider Maria Liberia ten onrechte de indruk dat zij op het idee gekomen is een nieuwe Ronde Tafel Conferentie (RTC) te beleggen tussen Nederland, de Antillen, de eilanden en Aruba. Daarover hebben leden van de Antilliaanse Staten zich tijdens het jongste overleg met de collegas van de Tweede Kamer, in juni, al heel expliciet uitgelaten. Zo'n RTC - over het schrappen van de Arubaanse onafhankelijkheid - is zonder meer nodig, menen alle fracties van de Antilliaanse Staten.

Terwijl op de Antillen de laatste dagen, mede in verband met het komende koninkrijksoverleg tussen Liberia, Oduber en Hirsch Ballin, steeds vaker de mogelijkheid van een RTC of toetsingsconferentie wordt genoemd, komt van de zijde van Den Haag weinig reactie.

Een woordvoerder van minister Hirsch Ballin zei vandaag dat namens deze partner niet wordt vooruitgelopen op het overleg tussen de ministers op Aruba. Dat de bespreking van een eventuele RTC tijdens het Aruba-overleg aan de orde komt is niet uitgesloten, meldde hij. In een kort persbericht maakt het KabNA vandaag melding van het bezoek van zondag tot woensdag van Hirsch Ballin aan Aruba. Dat bezoek staat in het teken van het koninkrijksoverleg en het bestedingsoverleg met Aruba (op dinsdag over hotelgaranties). De minister wordt vergezeld van KabNA-directeur Hans Van Weeren en functionarissen Scholman en Huizinga. In het schrijven staat verder enkel dat de twee voorstellen van rijkswet tot wijziging van het Statuut en regeling van het Solidariteitsfonds hoofpunten zijn van het koninkrijksoverleg.

Het ziet er overigens niet naar uit dat de Antillen zonder meer instemmen met de statuutswijziging. Veder verkeert politiek Willemstad stellig onder de indruk dat Den Haag een aantal andere plannen heeft voor deze eilanden. Over deze zaken wordt komende zaterdag een topoverleg gehouden in Willemstad.

MAN-leider Martina zei gisteren dat Liberia-Perters nu iets moet rechtzetten wat in mei vorig jaar - toen ze samen met Oduber en Hirsch Ballin akkoord ging met het schrappen van de onafhankelijkheid - fout ging. Toen immers heeft ze groen licht gegeven, zonder de eilanden hun mening te vragen. Dat nu om een RTC wordt gepleit is achteraf een fout proberen recht te zetten, aldus meent de MAN, die het helemaal eens is met het beleggen van zo'n conferentie. Intussen is duidelijk geworden dat de Antilliaanse politici vertegenwoordigd in de Staten al duidelijk hebben gemaakt een nieuwe conferentie te willen beleggen, eer ze formeel akkoord gaan met de statuutswijziging.

Martina is trouwens niet te spreken over de wijze waarop de organisatie rond de staatkundige zaken verloopt. "De premier wist al sinds begin dit jaar dat volgende week een overleg met Nederland en Aruba zou plaats vinden. Waarom wordt op de valreep een top belegd? Waarom werd het Departement Binnenlandse zaken opgedoekt om nu op zo'n ongeorganiseerde manier door te gaan?", vraagt de MAN-leider zich af.

Ambtelijke bestudering advies Raad van State

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het advies van de Raad van State over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMR) voor St. Maarten wordt momenteel in Nederland en op de Antillen ambtelijk bestudeerd. De mogelijkheid dat premier Liberia en koninkrijksminister Hirsch Ballin het gezamenlijk bespreken wanneer ze elkaar maandag op Aruba ontmoeten is niet uitgesloten.

Zo deelde vandaag een woordvoerder van Hirsch Ballin aan de Amigoe mee. Over het gereedkomen van het advies, ruim een maand na de beslissing in de rijksministerraad, berichtte de Amigoe gisteren reeds. Uit dat bericht bleek ook dat het advies niet publiekelijk wordt bekend gemaakt, eer het door de overheden is bestudeerd. Later zal het ook weer behandeld worden in de koninkrijksministerraad. Volgens de woordvoerder in Den Haag zou dat "op korte termijn" al het geval kunnen zijn, maar een datum is in dit stadium niet te noemen.

De informatie over het advies was ook bij de afdeling voorlichting in Willemstad summier. Bevestigd werd enkel dat de regering van de inhoud op de hoogte is en dat men een en ander onder de loupe neemt. De AMR kwam, zoals bekend tot stand, met goedkeuren van de Antilliaanse premier, nadat een ander voorstel van hoger toezicht - van juli - was "afgekeurd."

Uit andere bronnen vernam de Amigoe dat de kans dat er "aanpassingen" aan de originele AMR moeten plaats vinden zeker niet uitgesloten is. De woordvoerder van Hirsch Ballin laat zich daar echter heel voorzichting over uit: "Het is mogelijk dat er aanpassingen nodig zijn," meldde hij enkel. Meer commentaar wilde hij niet geven.

Vragen over drugsopvang

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Nelson C. Lucas van de PNP stelt de gezaghebber per brief een aantal vragen over Atala Wederfoort die zich bezighoudt met de opvang van drugsverslaafden.

Hij vraagt of het Bestuurscollege ervan op de hoogte is dat Wederfoort verslaafden opvangt te Groot Santa Martha (no141) en of ze daarvoor wel een vergunning heeft.

Weet het BC wel dat dit pand gelegen is tegenover een recreatiecentrum voor de jeugd, vraagt Lucas zich af. En, wordt er misschien ook nog subsidie verstrekt voor dit project?

Lucas wijst er op dat het project veel overlast bezorgt voor de bewoners in deze buurt, vooral voor kinderen en oude mensen. Hij verzoekt het Bestuurscollege de nodige maatregelen te nemen om te voorkomen dat de groep zich permanent vestigt in deze buurt.



■ *WILLEMSTAD — Minister van Justitie mr Suzy Römer (vierde van links), commissaris van politie Wim Tweeboom (tweede van rechts), politievoorlichter Mando Davelaar (uiterst rechts), Prensa Unt-voorzitter Giovanni Atalita (tweede van links), secretaris van deze journalistenvereniging Norman Serphos (uiterst links) en hoofdredacteur van het ochtendblad Noticiero Rigoberto 'Galan' Melendrez (derde van rechts) zijn donderdagmiddag 17 september in de vergadering van de Raad van Ministers in Fort Amsterdam bijeen gekomen om zich te buigen over een betere samenwerkingsrelatie tussen de politie en de pers.*

Binnenkort zal ook met het Openbaar Ministerie een gesprek worden gevoerd.

LOS ANGELES - Al Joyner heeft de stad Los Angeles gedaagd.

De echtgenoot van Florence Griffith en broer van Jackie Joyner beschuldigt de plaatselijke politie er van hem herhaaldelijk te hebben aangehouden alleen om het feit dat hij zwart is.

Dat gebeurde tijdens de rassenrellen dit voorjaar.

Joyner, Olympische kampioen hinkstapsprong in 1984 in LA, eist een schadevergoeding van 2 miljoen dollar, ongeveer 3,2 miljoen gulden.

Joyner, voelt zich "onmenselijk" behandeld. Als gevolg van de psychische inzinking zou Joyner niet in staat zijn geweest zich voor de Spelen van Barcelona te plaatsen.

De agenten hadden de atleet met getrokken wapen opgebracht, in de boeien gedaan en op de knieën gedwongen. De politie heeft verklaard op zoek te zijn geweest naar een gestolen wagen.

*****

VOETBAL / ARNHEM -Het eredivisieduel Vitesse -Fortuna Sittard, dat op het programma stond voor zondag 27 september, is vervroegd. De ontmoeting in stadion Monnikenhuizen vindt nu plaats op zaterdagavond 26 september, aanvang 19.30 uur. De wijziging houdt verband met de Europese bekerwedstrijd Derry City - Vitesse, op dinsdag 29 september in Noord-Ierland.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Santa Cruz 56. Tel.: 25666
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, Juan E. Irausquin Boulevard z/n (Oranjestad). Tel.: 29011.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Economics Made Easy; 19.06 Arena;

19.30 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International News; 21.45 Larry King; 22.30 L.A. Law; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

Huidig kazernebeeld blijft gehandhaafd

Facelift marinierskazerne kost ruim vijftig miljoen

SAVANETA — "Ook dit jaar is de pers uitgenodigd een kijkje te nemen in de marinierskazerne", aldus commandant A.Zuiderwijk over de bijeenkomst waar hij bekend maakte dat de kazerne binnen een tijdsbestek van ongeveer vijf jaar wordt opgekalefaterd door nieuwbouwprojecten. De totale investering ligt boven de vijftig miljoen Nederlandse guldens en zal worden uitgevoerd door verschillende bedrijven, waaronder Ballast Nedam Curaçao en Albo.

In verband met de nieuwbouwprojecten zijn geen spectaculaire hoogstandjes te verwachten: het huidige 'kazerne-beeld' blijft volgens de commandant gehandhaafd. "Ik vind het nog steeds een mooie kazerne en zal er alles aan doen om de huidige groenvoorziening, laagbouw en kleuren zo veel mogelijk te behouden". Hij hoopt niet dat de geplande financiën in de toekomst gedwarsboomd zullen worden. "Minister Wim Kok in Nederland is ook bij defensie behoorlijk aan het bezuinigen. Binnen de komende vijf jaar zou hij best wel eens een stokje voor een aantal aanbestedingen kunnen steken maar dat is vooralsnog afwachten. Laten we hopen dat de plannen nu en in de toekomst ongewijzigd zullen blijven".

De kazerne, voor de oorlog gebouwd, is oud en dringend aan vervanging toe. Bij de Arubaanse onafhankelijkheidsstrijd voor '96 twijfelde Nederland enkele jaren geleden even om accoord te gaan met de financiering, maar kwam uiteindelijk toch over de brug. De plannen voor de nieuwbouw zijn volgens Zuiderwijk gekoppeld aan een aantal uitgangspunten. Zo moet er een evenwichtige samenhang zijn tussen gebouwen en terreinen: er mogen geen rare, open plekken komen. Ook moet er een concentratie van en scheiding tussen diverse functies zijn. Er wordt in principe niks afgebroken tot de voltooiing van de nieuwbouw, zodat er een minimale verstoring van de bedrijfsvoering is.

De nieuwe kazerne krijgt drie legeringen voor korporaals en manschappen, officieren en onderofficieren en voor de Arubaanse militie en boordplaatsers. Verder een bedrijfskantine, botenloods, magazijncomplex en bergplaats, een schietbaan aan de westzijde, een tandartsenbehandelkamer en een kantorencomplex. In de buurt van het huidige tennisveld komt volgens planning over ruim een jaar een sporthal ter waarde van vijf miljoen gulden. Nieuw is ook de schietbaan. In verband met de aanleg van golfbaan 'Tierra del Sol' op het oefenterrein van de militairen, moest een alternatief worden gezocht. Een schietbaan bij de kazerne is volgens de commandant een perfecte oplossing: het zorgt voor minder overlast en is vanuit milieuoogpunt ook aantrekkelijker. "Bovendien kunnen we hier de schietvaardigheid van de jongens effectiever onderhouden".

Zuiderwijk liet verder weten dat gedacht wordt aan een instructiezwembad, dat in samenwerking met lokale autoriteiten ook gebruikt zou kunnen worden door schoolgaande kinderen, stichtingen en organisaties. "Er zijn mensen die al jaren pleiten voor een goed instructiezwembad op Aruba en bij die groep sluit ik me aan". Over de komst van de drie prinsen wilden hij en majoor Dick Swijgman nog niet veel kwijt. "Maar dat we ze goed bezig zullen houden is natuurlijk duidelijk. De prinsen zullen het hier ongetwijfeld naar hun zin hebben", zo besloot de commandant.

Kerkdienst

ORANJESTAD — In de kapel van de marinierskazerne Savaneta is zondag 27 september om 9.30 uur weer een kerkdienst. In deze dienst zal de Heilige Doop bediend worden aan Chris Tekamp. Na afloop is er koffie in het Militair Tehuis. Iedereen is van harte welkom.

Schakelstation voor WEB



ORANJESTAD — Minister van Economische Zaken, ing. Eddy Briesen, tekent namens Aruba het contract met Asea Brown Boveri (ABB) voor de levering van een nieuw 60KV schakelstation voor het Water- en Energie Bedrijf (WEB). Het nieuwe schakelstation dient ter vervanging van de in 1964 door Westinghouse geleverde 'switch yard'. De totale investeringskosten door WEB bedragen zeventien miljoen florin. De leveringsomvang houdt in: de 60KV schakelinstallatie, SF-6 geïsoleerd voor dertien velden, inclusief gebouw en training van het personeel. De onderdelen vormen een nieuw bedieningssysteem op computerbasis en vervanging van alle 60KV kabels vanaf de centrale naar het 60KV schakelstation. De financiering van het schakelstation is samengesteld uit 7,2 miljoen van de Europese Investeringsbank, 5,5 miljoen van Kabnaa en van eigen WEB-begroting 4,3 miljoen florin.

Politieke mishandeling

ORANJESTAD — OLA-politicus Justo Lopez heeft aangifte gedaan bij de politie van mishandeling van zijn broer Ceril Lopez, die 's avonds in zijn woning door onbekenden is overvallen en daarbij zwaar is toegetakeld. Hij kon geen identificatie geven van de daders.

Justo schrijft de mishandeling toe aan 'politieke wraak', omdat zijn broer fervent campagne voert voor de OLA. Volgens Justo liep zijn broer verwondingen op aan het hoofd en lichaam en werd hij door familieleden in bewusteloze toestand aangetroffen. In het huis van Ceril Lopez, hij woont alleen, wordt niets vermist. "Hieruit kan geconcludeerd worden dat de daders enkel en alleen op mishandeling uit waren", aldus Justo Lopez. Hij had enkele dagen voor de mishandeling van zijn broer een anonieme brief ontvangen over het politieke lied dat hij gecomponeerd heeft. Het is dagelijks te beluisteren op de radio.

Programma Aruba-bezoek van koninklijk gezin

ORANJESTAD — Koningin Beatrix, prins Claus en hun drie zonen komen woensdag 18 november om 10.00 uur op Aruba aan. Na de protocolaire plechtigheden op de luchthaven, gaan het koninklijk gezin en gevolg naar de gouverneurswoning voor een onderhoud met leden van het parlement en de ministerraad. Het koninklijk vijftal neemt na afloop haar intrek in Costa Linda Beach Resort.

In de namiddag brengt de koningin bezoeken aan het bejaardentehuis en Skol di Arte in San Nicolas en maakt een wandeling op de promenade in San Nicolas. De prinsen Willem Alexander, Johan Friso en Constantijn brengen dezelfde middag bezoeken aan de marinierskazerne Savaneta en de Universidad di Aruba.

Donderdag 19 houdt de minister van Economische Zaken in het ATA-gebouw een presentatie over de toeristische ontwikkeling van Aruba. Koningin Beatrix en prins Claus maken hierna een rondrit langs de hotelprojekten en gaan vervolgens naar het Jeugdcentrum Tanki Leendert, waar de koningin de naam van het gebouw zal onthullen en een onderhoud zal hebben met vertegenwoordigers van instanties die werkzaam zijn op sociaal gebied. Om 11.00 uur gaat koningin Beatrix op bezoek bij het tehuis Ambiente Feliz te Santa Cruz. De prinsen maken donderdagmorgen een jeeptocht over het eiland. 's Middags biedt de regering een receptie aan ter ere van koningin Beatrix en prins Claus, die na afloop een bezoek brengen aan het Imeldahof. 's Avonds biedt de gouverneur in zijn woning een receptie aan, waarna het koninklijk gezin naar Plaza Betico Croes vertrekt voor de culturele manifestatie. De prinsen brengen donderdagmiddag een bezoek aan Atelier '89 en wonen een cursus bij onder leiding van de Rietveld Academie. Het koninklijk gezin keert vrijdag in de namiddag terug naar Nederland.

Europese pers bij ATEX



ORANJESTAD — Ook de Europese persvertegenwoordigers waren dit jaar zeer belangstellend voor de toerisme-expositie ATEX 1992. Zij hadden veel lof voor de ATEX-organisatie die professioneel van opzet was en goed werd uitgevoerd. Op de foto enkele Europeanen en Arubanen die de ATEX bijwoonden: René Nieuwkerk (direkteur Directie Toerisme Europa); Coby Angela (marketing manager Europa); Mincke Pijpers ('Dit Magazine' Nederland); Didier Janssens (Benelux World Travel Magazine); Walter van Baeke (Travel Express Magazine) en Glennie Tromp (PR Directie Toerisme).

'Aruba kan veel, maar niet alles alleen'

Mr. Hirsch Ballin houdt lezing in universiteit

ORANJESTAD — Minister mr E.Hirsch Ballin houdt maandag 28 september om 19.30 uur een lezing in de aula van de Universiteit Aruba over het thema 'Aruba in de branding', met als ondertitel 'Wat Aruba wel en niet mag verwachten van het Koninkrijksverband en wat Aruba daaraan zelf kan bijdragen'. "Aruba kan veel, maar niet alles alleen. Bescherming binnen het Koninkrijk is noodzakelijk".

Bijna zeven jaar heeft Aruba nu de Status Aparte. Voor velen was de introductie hiervan destijds een riskante onderneming. Er is immers sprake van een kleine gemeenschap met alle verantwoordelijkheden van een zelfbesturend land in een woelige Caribische regio. Wat zijn de kansen en risico's van deze gemeenschap, die deel wil blijven uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden? Wat mag Aruba verwachten van de Koninkrijksband en wat dient de inbreng van Aruba te zijn in het kader van die Koninkrijksband?

Na een korte inleiding zal minister Hirsch Ballin ingaan op de economische ontwikkelingen van Aruba en de overheidsfinanciën. Aan de orde komen onder meer de ontwikkelingen van de infrastructuur, de garantieproblematiek, de noodzaak van beheersing van de overheidsfinanciën, voldoende en juiste belastingheffing en alertheid ten aanzien van de noodzaak de influx van 'bad money' te bestrijden. Verder zal de minister spreken over Aruba in de branding van de internationale criminaliteit, waardoor veel aandacht nodig is voor de redelijk succesvolle opbouw van het justitieel apparaat en eveneens sprake moet zijn van waardevolle regelgevende voortvarendheid. Ook zal Hirsch Ballin aandacht schenken aan enkele aspecten met betrekking tot de culturele ontwikkeling, waaronder migratie en onderwijs.

Tenslotte wordt de positie van Aruba in het Koninkrijk belicht. Aruba kan veel, maar niet alles alleen. Bescherming binnen het Koninkrijk is noodzakelijk. Denk hierbij alleen al aan de defensieproblematiek. Eveneens essentieel is de aanvaarding van fundamentele rechten en vrijheden voor de gemeenschap en de bescherming daarvan. De samenleving dient ook beschermd te worden tegen vijanden van binnenuit, zoals de vijanden vermomd in schaapskleren van succesvolle ondernemers. Aruba heeft de Koninkrijksverantwoordelijkheid voor de rechtshandhaving, rechtspleging en deugdelijkheid van bestuur als steun in de rug nodig. Maar de Koninkrijksband omvat naast rechten ook plichten. Ook de Nederlandse Tweede Kamer zal de naar verwachting voort te zetten Koninkrijksband mede beoordelen in het licht van de daadwerkelijke bereidheid en inzet van Aruba ten aanzien van deze verplichtingen. Solidariteit moet ook van Aruba komen.

Na afloop van de lezing is er de gelegenheid om met de minister te discussiëren en vragen te stellen. Alle belangstellenden zijn van harte welkom. De toegang is vrij.

NEW YORK - Als de ratificatie van het Verdrag van Maastricht door alle lidstaten een half jaar later wordt afgerond dan was voorzien, is dat niet het einde van de wereld, aldus Europees commissaris Frans Andriessen woensdag op een persbijeenkomst in New York.

PPN verzoekt regering snel op te treden

Ook politiek reageert op transport van plutonium

ORANJESTAD — De Partido Patriotico Nobo (PPN) eist dat de koninkrijksregering een fel protest laat horen tegen het door het Caribisch gebied transporteren van het gevaarlijke plutoniumoxide aan boord van het Japanse schip Akatsuki Maru. Amigoe berichtte al eerder over de lading van ruim duizend kilo plutoniumoxide in poedervorm, dat alleen al voldoende is voor de produktie van 120 kernwapens. Een miljoenste gram kan bij de mens onder meer longkanker met fatale afloop veroorzaken.

Er wordt gespeculeerd dat de Akatsuki Maru het Caribisch gebied zal binnenvaren via Mona Passage, tussen de Dominicaanse Republiek en Puerto Rico. Werleman: "Maar de Verenigde Staten hebben al een veto ingevoerd die het transport van nucleair materiaal door haar zeegebied verbiedt, zodat het plutoniumschip niet door de Monza Passage het Caribisch gebied kan binnenvaren". Dit houdt volgens Werleman in, dat het schip gebruik zal maken van passages tussen de andere eilanden en dat de koers naar het Panamakanaal ten noorden van Aruba zal lopen. Japan is van plan voor het jaar 2000 een reserve te hebben van 48.000 kilo plutonium, en volgens Werleman betekent dit, dat er in de komende acht jaar om de twee maanden een Japans plutoniumschip ten noorden van Aruba zal varen, waardoor de overleving van niet alleen Aruba, maar het gehele Caribisch gebied in gevaar zal zijn.

De PPN van Werleman doet op de Arubaanse regering het dringend beroep om met spoed op te treden en fel te protesteren tegen dit transport. Bovendien moet de Arubaanse regering de regeringen van landen in de regio verzoeken om zich gezamenlijk te verzetten. Verder moet de Arubaanse regering protesteren bij de koninkrijksregering die op haar beurt dit plutoniumtransport moet veroordelen. De koninkrijksregering moet dan haar protest bekend maken aan Engeland, die ook een uraniumverwerkingsfabriek heeft, Frankrijk, die eveneens een uraniumverwerkingsfabriek heeft en verkoper is van het plutonium aan Japan, de Verenigde Staten, die hiertegen reeds de nodige stappen ondernamen en ten slotte Japan, het land dat het plutonium van Frankrijk koopt.

Hotelholding OPM voor probleemhotels

ORANJESTAD — Vooruitlopend op een definitief akkoord tussen de Arubaanse en Nederlandse overheid over de aanpak van de problematiek bij de drie in aanbouw zijnde hotels Beta, Ramada en Plantation Bay, hebben de Aruban Investment Bank (AIB) en de Nederlandse Maatschappij voor de Nederlandse Antillen (NPMNA) vandaag de Oranjestad Property Management (OPM) opgericht.

Met de oprichting van deze hotelholding hebben de AIB en de NPMNA gehoor gegeven aan de wens van zowel de Arubaanse als van de Nederlandse overheid om de huidige impasse te doorbreken. Over de verdere vorm en uitwerking van de plannen wordt nog druk overleg gevoerd. De holding heeft tot taak een financiële herstructurering van de hotels te bewerkstelligen, de afbouw ter hand te nemen en de mogelijkheden voor exploitatie te onderzoeken en te benutten. Met enkele hotelketens zijn in dit verband al voorbereidende gesprekken gevoerd. De holding krijgt een eigen professioneel management dat op korte termijn zal worden benoemd.

Grote partij marihuana onderschept

ORANJESTAD — Bij Boca Catalina te Arashi hield de politie gistermorgen twee Colombianen aan in verband met de vondst van elf grote plastic zakken met marihuana. Het vermoeden bestaat dat de hasj via zee aan wal werd gebracht om vervolgens naar elders vervoerd te worden.

Woensdagochtend 02.00 uur zagen patrouillerende politieagenten een verhuurauto onbeheerd gestationeerd bij Boca Catalina. De agenten besloten hierna verder in de omgeving te patrouilleren en bij terugkeer bij de V-wagen zagen zij twee mannen uit zee aan land komen. Zij werden aangehouden en bleken Spaanssprekende personen te zijn die geen documenten konden tonen om zich te identificeren. Bij verdere inspectie in de omgeving ontdekten de politieambtenaren maar liefst elf grote zakken met marihuana onder een kwihiboom. De agenten vroegen om versterking, waarna de hasjpartij naar de politiewacht Oranjestad werd getransporteerd. De twee mannen zijn voor verder onderzoek ingesloten.

Explosie op oefenterrein Turkse leger

ISTANBUL - Bij een explosie in een opleidingsinstituut van het Turkse leger zijn woensdag in Tuzla, nabij Istanbul, twee militairen om het leven gekomen en zestien soldaten zwaar gewond geraakt.

Dat heeft het semi-officiële persbureau Anatolie donderdag gemeld. Volgens het persbureau ontplofte een raket toen soldaten poogden een brand te doven op een oefenterrein.

Overleg ANC en Pretoria duurt voort

Verzoeningstop nog niet rond

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering en het Afrikaanse nationale congres (ANC) zijn er woensdag niet in geslaagd een akkoord te bereiken over de details van een "verzoeningstop" waarop premier F.W. de Klerk en ANC-voorzitter Nelson Mandela elkaar zouden ontmoeten.

In een verklaring van de regering heette het dat minister Roelof Meyer van Constitutionele ontwikkeling en Cyril Ramaphosa, de secretaris-generaal van het ANC, elkaar hadden gesproken, maar dat "enkele zaken nog moeten worden opgelost". Er werd aan toegevoegd dat beiden elkaar zo spoedig mogelijk weer zouden ontmoeten.

In de wandelgangen verluidde dat de pogingen donderdag worden voortgezet. Er zou worden geprobeerd tot overeenstemming te komen, voordat Mandela volgende week woensdag begint aan een twee weken durende reis naar China en Pakistan. Meyer en Ramaphosa hebben elkaar de afgelopen week bijna dagelijks ontmoet om te proberen de puntjes op de I te setten voor het houden van een top die een einde moet maken aan geweldadigheden die de afgelopen twaalf maanden in het gehele land zo'n 2.500 levens hebben geëist. Mandela en De Klerk hebben elkaar niet meer ontmoet sinds gesprekken over het instellen van een meerpartijen-democratie in mei werden opgeschort. Na de slachtpartij op 17 juni in het woonoord Boipatong (bij Johannesburg), waarbij 43 zwarten werden gedood, weigerde het ANC naar de onderhandelingstafel terug te keren.

Woordvoerder Gill Marcus van het ANC zei dat het feit dat overeenstemming ook woensdag weer is uitgebleven, niet duidt op een nieuwe crisis. "Het is nog steeds dezelfde crisis waar we al de hele tijd mee te maken hebben," aldus Marcus. "Waar het om gaat is dat de zaak in beweging moet komen aan de kant van de regering." Werkgroepen van het ANC op het hoogste niveau zouden zich donderdag over de uitkomst van de gesprekken tussen Meyer en Ramaphosa buigen, zo voegde ze eraan toe.

Ondanks Amerikaans protest

Rusland verkoopt aan Iran drie onderzeeërs

NEW YORK - Rusland heeft ondanks protest van Washington onderzeeërs aan Iran verkocht, zo meldde de New York Times donderdag.

De krant citeerde Pentagon-medewerkers, die vrezen dat de onderzeeërs zullen worden ingezet in de Golf, waar dagelijks vele olietankers varen. De functionarissen verwachten dat meer landen rond de Golf het voorbeeld van Iran zullen volgen: "Dit zou wel eens een domino-effect kunnen hebben." Het gaat volgens hen om drie onderzeeërs van het Kilo-type, met ieder een waarde van vierhonderd miljoen gulden, die door dieselmotoren worden aangedreven. Zij maken deel uit van een grotere wapenleverantie, die Rusland en Iran eerder overeenkwamen. Russische functionarissen zeiden dat de overeenkomst reeds voor de ineenstorting van de Sovjetunie gesloten was. Zij vinden dat zij de beloften moeten nakomen.

Den Dulk / De Paula winnen bridgemarathon Coral Cliff

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werd door bridgeclub Baranca weer de traditionele Coral Cliff Marathon georganiseerd. Doordat nog veel bridgers met vakantie zijn of om andere redenen verhinderd, viel de deelname dit jaar enigszins tegen. Zestien paren hadden zich op zaterdagavond ingeschreven.

De eerste zitting, die om half tien begon en waarin 25 spellen werden gespeeld, werd een overwinning voor het echtpaar Maas, dicht op de hielen gezeten door het paar Jopie den Dulk/Percy de Paula.

De uitslag van deze eerste zitting was: 1. echtpaar Maas 65.14%; 2. mw. Den Dulk/heer De Paula 63.71%; 3. dames Bustraan/Engelmann en dames Henriquez 57.14%; 5. echtpaar Jilisen 56.85%; 6. mw. Van Beek/heer Nijhoff 54.57%; 7. dames Boudewijns/Blankevoort 51.43%; 8. dames De Paula/V.d. Brink 50.57%, terwijl de overige acht paren niet boven het gemiddelde kwamen.

Na een heerlijke lunch en een welverdiende rust, begon de tweede zitting om half een. Na een onderbreking van ongeveer twee uur werd de uitslag van de tweede zitting om ongeveer half twaalf bekend: 1. mw. Van Beek/heer Nijhoff 60.86%; 2. echtpaar Maas 58.29%; 3. dames Boudewijns/Blankevoort en heren Bluf-pand/Brown 57.71%; 5. mw. Nijdam/heer Kruisheer 57.14%; 6. dames Van Werkhoven/Goudberg 55.14%; 7. mw. Den Dulk/heer De Paula 50.57% en dames Bergsma/De Vries 50.29%. Nu scoorden wederom acht paren beneden het gemiddelde.

De tussenstand in de kopgroep werd hierdoor: 1. echtpaar Maas 61.71%; 2. mw. Van Beek/heer Nijhoff 57.71%; 3. mw. Den Dulk/heer De Paula 57.14%.

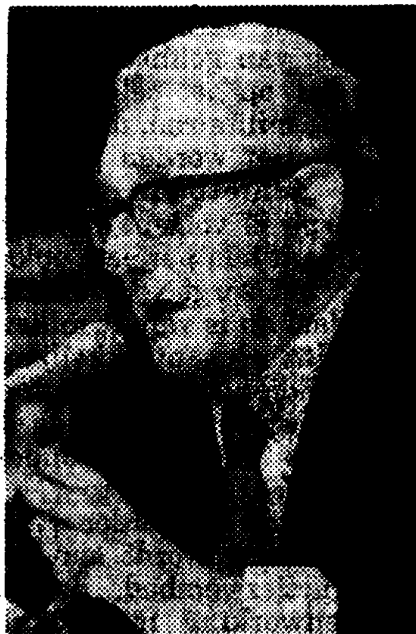
Vol verwachting en spanning werd om ongeveer half tien op zondagochtend aan de derde en laatste zitting begonnen. Door wat kleine technische storingen werd van deze 25 spellen de uitslag wat later bekend dan voorzien. Door een kleine insinking verloor het echtpaar Maas veel terrein en het gelegenheidspaar Den Dulk/De Paula greep zijn kans om een van de mooie prijzen in de wacht te slepen.

De uitslag van deze derde en beslissende ronde was: 1. mw. Den Dulk/heer De Paula 61.14%; 2. dames Bergsma/De Vries 58.86%; 3. dames Van Werkhoven/Goudberg 58.00%; 4. dames Henriquez en mw. Van Beek/heer Nijhoff 56.86%; 6. heren Blufpand/Brown 53.71%; 7. dames Bustraan/Engelmann 53.14%; 8. echtpaar Jilisen 52.57%; 9. mw. Nijdam/heer Kruisheer 52.00% en 10. dames De Paula/V.d. Brink 50.57%.

Hierdoor werd de volgende algehele uitslag bereikt: 1. mw. Den Dulk/heer De Paula 58.48% 2. mw. Van Beek/heer Nijhoff 57.43% en 3. echtpaar Maas 55.05%.

Nadat de wisselbeker vól trots in ontvangst was genomen door Den Dulk/De Paula en iedereen de keuze had mogen maken uit de weer zeer volgeladen prijzentafel werd dit door Jan Kruisheer, bijgestaan door Vernon Brown, Ad Maas en Gerard Nijhoff, geleide en weer bridgetengewoon gezellige bridgebeuren omstreeks half drie afgesloten en konden deelnemers en organisatoren terug zien op een geweldig geslaagd weekeinde.

Kissinger bij senaat



■ *WASHINGTON - De voormalige minister van Buitenlandse zaken dr Henry Kissinger is gehoord door de senaatscommissie voor zaken met betrekking tot krijgsgevangenen en vermisten. Deze stelt een onderzoek in naar de mogelijkheid dat er zich nog Amerikaanse krijgsgevangenen bevinden in de voormalige Sovjetunie, Viëtnam en Laos. Kissinger werd gehoord een dag nadat het Pentagon had erkend dat er na de oorlog in Viëtnam Amerikaanse soldaten van de luchtmacht zijn achtergelaten in Laos.*

Bij afzettingsprocedure president in parlement

Braziliaans hof: Stemmen over Collor de Mello in openbaar

BRASILIA - Het federale opperste gerechtshof van Brazilië heeft woensdag besloten dat de stemming in het huis van afgevaardigden over het beginnen van een afzettingsprocedure tegen president Fernando Collor de Mello in het openbaar en hoofdelijk zal worden gehouden. De stemming over het lot van de van corruptie verdachte Braziliaanse president zal tijdens een historische parlementszitting direct door de radio en televisie worden uitgezonden.

De negen rechters spraken zich na een beraad dat tien uur duurde, uit voor een openbare stemming. De rechters wezen zo een verzoek af dat de president bij het hof had ingediend en waarin om een geheime stemming werd gevraagd. Het hof wees tevens een tweede verzoek van Collor de Mello af om meer tijd te krijgen om zich te verdedigen. Dit betekent dat de parlementszitting over de afzetting van de president nog deze maand kan plaatsvinden. Een oppositionele parlementariër leek er zeker van dat dit Collor de Mello de kop zal kosten. "Er is geen twijfel meer over de toekomst van de president", zo zei hij.

BELOFTE

De president was in beroep gegaan tegen de procedure bij de debatten over de afzetting zoals die door de voorzitter van het huis van afgevaardigden, Ibsen Pinheiro, was voorgesteld. De parlementsvoorzitter wilde bereiken dat de afgevaardigden zich in het openbaar dienen uit te spreken of president Collor de Mello kan aanblijven of uit zijn functie wordt gezet. De afgelopen dagen berichtten Braziliaanse kranten dat [...] de president aan afgevaardigden sommen geld en gunsten voor hun kiesdistricten zouden zijn uitgedeeld.

Indien tweederde van de 503 afgevaardigden besluit tot het openen van de afzettingsprocedure, dan wordt de president onmiddellijk uit zijn functie ontheven. Vicepresident Itamar Franco zal dan de taken van het staatshoofd waarnemen tot het moment dat de senaat zijn uitspraak heeft gedaan. [...] geen oordeel van de senaat, dan treedt Franco gedurende maximaal zes maanden als vervanger van Collor de Mello op.

De leider van de oppositie in het parlement, Orestes Quercia, en aanvoerder van de Braziliaanse Democratische beweging partij, ze[...] afloop van een vergadering met andere voorstanders van afzetting van Collor de Mello dat 360 parlementariërs, 24 meer dan vereist, de president willen wegsturen. In de senaat die zich over het lot van de president uitspreekt, nadat het Lagerhuis dat heeft gedaan, beschikken de oppositiepartijen over een meerderheid. Het lijkt waarschijnlijk dat de senaat in dat geval voor het ontslag van de man stemmen die de verkiezingen van 1989 won met de belofte de corruptie in Brazilië uit te bannen. De advocaten van de president hadden als argument tegen een openbare stemming aangevoerd dat afgevaardigden in alle vrijheid, zonder druk van buitenaf, hun oordeel zouden moeten kunnen geven.

TWEEDE VERZOEK

Het hof moet nog uitspraak doen over een tweede verzoek van de president, Collor de Mello heeft de rechters [...] gevraagd om verder zich tegen de beschuldigingen van corruptie te verdedigen. Indien dit verzoek wordt toegewezen, kan het parlement niet, zoals gepland, volgende week de stemming over de afzettingsprocedure houden. De vergadering van het parlement kan dan pas later kunnen plaatsvinden.

Met oog op vriendschappelijke relaties met Golfstaten

Iran aan tafel met VAE over strategisch belangrijk eiland

TEHERAN - Iran heeft woensdag bekendgemaakt dat het ermee akkoord is gegaan om zondag besprekingen met de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) te beginnen teneinde "een vreedzame oplossing" te vinden voor hun twist over het eilandje Abu Musa in de Perzische Golf.

Het officiële Iraanse persbureau IRNA meldde dat de Iraanse delegatie naar de gesprekken zal worden geleid door Mostafa Haeri-Foumani, de directeur-generaal van de afdeling Perzische Golf van het ministerie van Buitenlandse zaken in Teheran. Diplomatieke bronnen in Dubai zeiden dat de gesprekken zullen worden gehouden in Abu Dhabi, de hoofdstad van de VAE.

"Iran en de VAE proberen vreedzaam hun geschil op te lossen over het eiland Abu Musa in de Perzische Golf tijdens gesprekken zondag in de VAE", aldus Irna. Het bureau voegde er aan toe dat het Iraanse ministerie van Buitenlandse zaken had gezegd dat de beslissing was gebaseerd "op Irans wil om vriendschappelijke relaties met de landen van de Perzische Golf te onderhouden en op het principe van de verplichting om geschillen met de VAE vreedzaam te regelen".

DOORBRAAK

Westerse diplomaten in de Golf noemden de Iraanse beslissing een doorbraak in een ruzie die dreigde de gevoelige relaties tussen Iran en de Arabische Golfstaten te belasten en de spanning op te drijven in de Golf. Het conflict ontstond nadat Iran, dat Abu Musa met zijn tweeduizend inwoners sinds 1971 samen met de VAE bestuurt, eerder dit jaar een serie maatregelen nam die in feite neerkwamen op annexatie van het strategisch belangrijke eilandje. Toen Iran onlangs een boot met inwoners van het eiland de toegang weigerde, stelde de VAE Iran in het openbaar aan de kaak. Irans optreden werd vervolgens ook veroordeeld door de voltallige Arabische liga.

Irans besluit om het probleem op vreedzame wijze op te lossen kwam nadat eerder VAE-functionarissen en onder meer ook de Saudische minister van Defensie, prins Sultan, verzoeningsgezinde opmerkingen hadden gemaakt. Ook de Iraanse president Ali Akbar Hashemi Rafsanjani en andere Iraanse functionarissen hadden de laatste paar dagen al laten blijken dat zij een vreedzame oplossing wilden. Teheran, zo bleek uit hun reactie, wilde niet de inspanningen van de afgelopen twee jaar om de relaties met de Golfstaten te verbeteren nog verder in de waagschaal stellen.

Midden-Oosten overleg

WASHINGTON - De Arabische en Israëlische delegaties van de Midden-Oostenconferentie komen op 21 oktober in Washington bijeen voor de zevende zitting van bilaterale besprekingen. De zesde zitting, die op 24 augustus begon, loopt vandaag af.

De voorzitter van de Syrische delegatie, Mouaffak Al-Allaf, meldde donderdag dat Israëliërs en Arabieren een akkoord hadden gesloten over de volgende bijeenkomst. Die sessie zal worden onderbroken gedurende de week van 2 november in verband met de Amerikaanse presidentsverkiezingen.

Na die zevende zitting zullen de partijen elkaar "zo spoedig mogelijk" weerzien. De huidige, zesde sessie heeft geen concrete resultaten opgeleverd, maar wel een meer consistente dialoog mogelijk gemaakt dan in de eerdere ronden.

Densimo, Castillo en Tau zoeken gerechtigheid

Zeventiende Marathon van Amsterdam staat zondag in teken van revanche

AMSTERDAM - Dezeventiende marathon van Amsterdam staat zondag in het teken van de revanche. In de eerste plaats voor de organisatie, die een jaar geleden niet slaagde in een vlekkeloos verloop.

Bij de finish zakte een stellage ineen en de deelnemers wachten nog steeds op een officiële uitslag van de wedstrijd van 1991.

Tenminste drie lopers willen zich ook revancheren. Het gaat dan vooral om wereldrecordhouder Belayneh Densimo. De naam van de Etiopiër is onverbrekelijk verbonden aan de marathon van Rotterdam, die hij niet alleen drie keer op zijn naam bracht maar waarin hij op 17 april 1988 ook het wereldrecord op 2.06.50 bracht.

De laatste drie jaar is het opmerkelijk stil om de politieman uit Addis Abeba. Kort voor de Spelen van Barcelona kwam zijn naam weer in het wereldnieuws. Densimo kon in Barcelona niet starten, omdat hij te maken had gekregen met afpersers en bedreigingen.

Volgens de organisatoren, die kunnen beschikken over een budget van zeven ton, heeft Densimo een aantrekkelijker startgeld dat hem door de marathon van Beijing was geboden laten schieten om in Amsterdam te kunnen lopen.

Maurilio Castillo uit Mexico en de Zuidafrikaan Jan Tau koesteren eveneens revanchegedachten. De Mexicaan omdat hij door zijn nationale bond niet goed genoeg werd geacht voor Barcelona. Voor de Olympische marathon kregen Isidro Rico, die als 29ste eindigde alsmede Dionicio Ceron en Salvador Garcia, die vorig jaar november de marathon van New York won en dit jaar op 5 april in Rotterdam zegevierde, de voorkeur. Ceron staakte in Barcelona de strijd en Garcia ging in de Catalaanse hoofdstad niet eens van start.

ZUIDAFRIKAANSE LOPERS

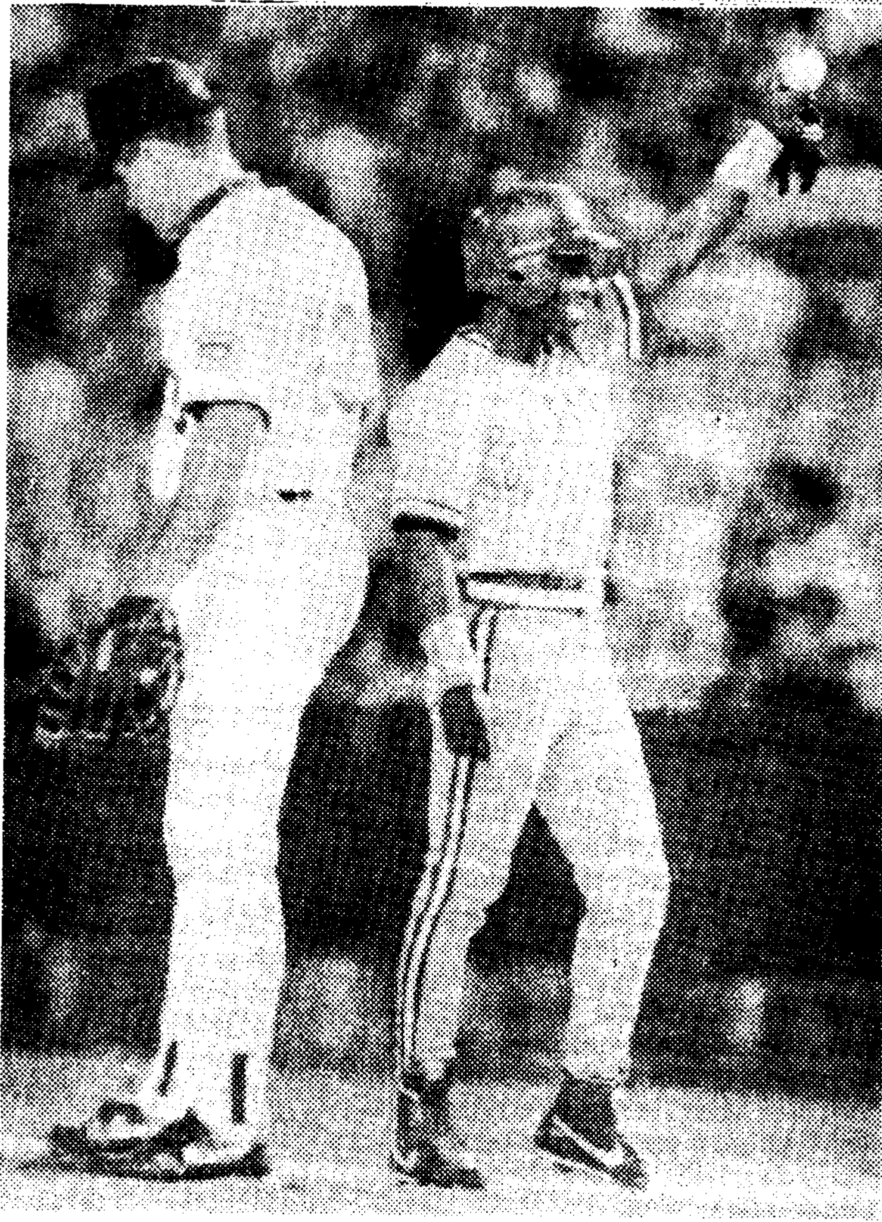
Voor de Zuidafrikaanse marathonlopers heeft Nederland een bijzondere aantrekkingskracht. In april moest Willie Mtolo in Rotterdam nog aan de kant blijven omdat zijn land door de internationale amateur atletiek federatie (IAAF) nog niet opnieuw als 'id erkend was. Mtolo mocht op 21 juni wel starten in Enschede. Hij won daar zonder echte tegenstand te ondervinden in 2.13.39. Mtolo start op 1 november in New York.

Tau behoort net als Mtolo tot de stal van manager Ray de Vries, die komend jaar in Rotterdam de volledige Afrikaanse marathontop aan de start wil brengen. De 32-jarige loper vertegenwoordigde Zuid-Afrika in Barcelona. Door een knieblessure bereikte hij de finish in het Olympisch stadion op de Montjuic niet.

Onder de duizend lopers uit 29 landen, die Amsterdam verwacht, ontbreekt de Nederlandse top. Bert van Vlaanderen en Tonnie Dirks zijn nog niet hersteld van de Olympische marathon. Marti ten Kate en John Vermeule namen afgelopen zondag deel aan het WK halve marathon in Newcastle. Het tweetal treedt pas volgende maand weer aan voor een marathon. Ten Kate doet dat in Eindhoven en Vermeule in het Italiaanse Carpi.

De strijd om de eerste plaats bij de vrouwen wordt ongetwijfeld een Russische aangelegenheid met Polina Grigorenko en Valentina Lunegova.

Records voor Bip Roberts ....



LOS ANGELES - Bip Roberts van de Cincinnati Reds houdt triomfantelijk de bal omhoog, nadat hij gisteren in de eerste inning van de wedstrijd tegen de Los Angeles Dodgers zijn tiende achtereenvolgende honkslag sloeg. Hiermee evenaarde hij een record van de National League dat op naam staat van tien spelers. Links op de foto eerste honkman Eric Karros van de Dodgers die goede kans maakt dit jaar te worden uitgeroepen tot 'Rookie of the year'.

Advocaat over spel Oranje:

'Gebrek aan concentratie en kracht breekt ons op'

OSLO - Bondscoach Dick Advocaat overzag na Noorwegen - Nederland de consequenties van de nederlaag, 1-2.

"Dit tikt aan", zei hij, na de eerste kwalificatie-wedstrijd voor de wereldtitelstrijd.

Toch was de opvolger van Rinus Michels niet alleen maar negatief. "De eerste helft hebben we goed gespeeld. Daarover ben ik zeer tevreden. We hebben vier goede kansen gehad. Bij rust hadden we op voorsprong moeten staan."

"Maar", zei Advocaat, "spelen tegen dit Noorwegen vergt zeer veel concentratie. Het land speelt zeer behoorlijk voetbal, tegen de Europese top aan. Na rust misten wij de kracht en de concentratie om tegen deze verdedigde ploeg gevaarlijk te worden. Dat is ons opgebroken."

Bondscoach Olsen van Noorwegen was niet verrast over de sensationele uitslag. "Ik heb het zien aankomen. Nederland speelde zoals ik had verwacht. Alleen in de openingsfase hebben wij het moeilijk gehad. Nadat we de defensieve organisatie aangepasten is Oranje niet meer gevaarlijk geworden. Daarom wist ik na de rust dat we zouden winnen."

ONVERDIEND

Koeman, beste man van Oranje, sprak van een onverdiende nederlaag. "De eerste helft hebben we zeer behoorlijk gespeeld. Daarna was het wat minder. We kregen geen kans de diepte te zoeken. Toch was Noorwegen nauwelijks gevaarlijk. De Noren hebben na de rust nauwelijks op doel geschoten. Een keer slechts. Helaas ging die bal erin."

"Maar het was hun verdienste", vervolgde Van 't Schip, "dat wij na rust niet meer in ons spel kwamen. Noorwegen liet ons achterin de bal rondspelen. Zogauw we echter over de middenlijn kwamen kregen we geen ruimte meer. De spitsen werden daardoor te weinig bereikt."

Door 3-0 zege op De Koning

Centro Dominguito houdt finalekansen in eigen hand

WILLEMSTAD — Centro Dominguito heeft gisteravond met een 3-0 overwinning op De Koning ten dele zijn doel bereikt. Het resultaat betekende namelijk nog net niet kwalificatie voor de finaleronde, maar opende toch wel de optie om via een beslissingswedstrijd tegen Jong Colombia alsnog door te dringen tot de laatste vier.

Met drie treffers minder als doelsaldo had het Centro-elftal gisteravond de beslist niet makkelijke taak om tenminste met dit verschil te winnen. Aan het einde van de eerste helft — of zelfs na 38 minuten al toen de Dominguitoploeg zijn derde doelpunt scoorde — leek het erop alsof een nog grotere overwinning binnen bereik lag waarmee plaatsing voor de eindronde verzekerd zou zijn. De Koning herstelde zich echter van een waardeloze eerste helft en sneed aldus toch de Dominguitoploeg de pas af naar de finale.

Centro ging vlot uit de startblokken met voluit offensief spel en maakte van De Koning in de eerste helft een weerloze, nerveuze tegenstander die de grootste moeite had om de bal lang genoeg vast te houden om tot enige spelopbouw te komen. De drie Centro-doelpunten vielen in een tijdsbestek van amper zeventien minuten, namelijk tussen de 21e en de 38e minuut.

Het eerste doelpunt werd uit een strafschop gescoord, maar was een direct gevolg van de enorme druk die de Dominguitoploeg uitoefende. Lesley Filomena werd onderuit gehaald en Clifford Braafhart strafte feilloos af: 1-0. Filomena zelf maakte er 2-0 van in de 32e minuut op een uitstekende inzet van Richard Sambo en voerde in de 38e minuut de score verder op tot 3-0.

Het grootste werk was gedaan en voor de toeschouwers (een kleine vierhonderd man) was Centro's kwalificatie dan ook praktisch een feit. Zover is het echter niet gekomen. De Koning draaide veel soepeler in de tweede helft, terwijl bij Centro juist de concentratie minder was.

Centro en Jong Colombia moeten nu dus zelf uitmaken wie overgaat naar de finale. Beide teams hebben de voorcompetitie afgesloten met vijftien punten en een gunstig saldo van zes doelpunten. De Federashon Futbòl Kòrsou (FFK) heeft ondertussen reeds voor zondag een beslissingswedstrijd op het programma staan. Daarvóór dient de wedstrijd van aanstaande vrijdag uitsluitsel te brengen voor wat betreft de bezetting van de eerste plaats.

De twee gegadigden voor het kampioenschap van de voorcompetitie, Sithoc en Victory Boys, hebben beide zestien winstpunten. Dankzij een beter doelsaldo heeft Sithoc vrijdag aan een gelijkspel voldoende om beslag te leggen op de eerste plaats. Het winnen van de voorcompetitie is dit seizoen niet alleen een kwestie van eer; de nummer één wordt beloond met een bonus van twee punten wat zijn titelkansen flink verhoogt.

Nuñez uit kritiek op trainer

Johan Cruijff en Barcelona nog niet eens over contract

BARCELONA - De besprekingen tussen FC Barcelona's voorzitter Jose Luis Nuñez en trainer Johan Cruijff over een nieuw contract verlopen uitermate stroef.

Woensdag na de training uitte de Amsterdamse succescoach zich zeer pessimistisch over de afloop. "De voorstellen van Barcelona zijn voor mij niet aanvaardbaar", zei hij.

Cruijff nam zelfs het woord oorlogsverklaring in de mond. "Men wist dat ik hier nooit mee akkoord zal gaan."

De verstandhouding tussen Nuñez en Cruijff lijkt intussen danig verstoord. Vorige week uitte Nuñez voor het eerst in vier jaar kritiek op de trainer. Hij deed dat naar aanleiding van de opstelling voor de Europese bekerwedstrijd tegen Viking Stavanger. Cruijff gaf Koeman en Stoitsjkov rust. De Europese bekerhouder won ternauwernood met 1-0.

Zijn toekomstige salaris hoeft volgens Cruijff niet het breekpunt in de contractbesprekingen te zijn. Hij vraagt 225 miljoen peseta's (3,6 miljoen gulden), Barcelona biedt 190 miljoen (3 miljoen gulden).

Cruijff eist wel een tweejarige verbintenis, Nuñez wil alleen praten over een contract voor één seizoen. Cruijff wil Nederland coachen bij het WK in de Verenigde Staten, Nuñez wil daar absoluut niet van weten. Cruijff kleedt zich voortdurend met zijn eigen kledingmerk, terwijl FC Barcelona voor de spelers en de technische staf een kledingcontract met een ander merk heeft.

Cruijff wil ook dat FC Barcelona voortaan een vliegtuig chartert voor de binnenlandse vluchten om af te zijn van de langdurige vertragingen in het Spaanse luchtverkeer.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Detroit Tigers - New York Yankees 10-8, Baltimore Orioles - Toronto Blue Jays 4-1, Cleveland Indians - Boston Red Sox 7-3, Milwaukee Brewers - California Angels 3-0, Chicago White Sox - Oakland Athletics 17-6, Seattle Mariners - Kansas City Royals 6-1, Texas Rangers - Minnesota Twins 5-3.

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos - Pittsburgh Pirates 5-1 (14 innings), Philadelphia Phillies - Chicago Cubs 9-3, New York Mets -St. Louis Cardinals 3-2, Houston Astros - San Diego Padres 7-6, Atlanta Braves -San Francisco Giants 7-0, Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 3-0.

Maradona tegen Bayern München

SEVILLA - Sevilla, middenmoter in de Spaanse competitie, zal Diego Maradona maandag voor het eerst laten optreden.

In een speciaal voor de Argentijn vastgestelde vriendschappelijke wedstrijd tegen Bayern München.

Om ruimte voor de wedstrijd te krijgen is het competitieduel van Sevilla tegen Logrones van zondag naar zaterdag verzet.

Sevilla rekent op een vol Pizjuanstadion met 70.000 toeschouwers en een opbrengst aan tv-rechten van een kleine 2,5 miljoen gulden, dat is twintig procent van de transfersom, die voor de 31-jarige Argentijn naar Napels moest worden overgemaakt.

ATLETIEK / DEN HAAG -De tijd van 10,81 seconden, die de Russin Irina Privalova op 22 juni in Moskou op de 100 meter liep, zal niet als evenaring van het Europees record worden erkend. De Europese atletiek associatie (EAA) heeft dat besloten na bestudering van de finishfoto. Daaruit bleek dat de tijd 10,82 seconden moest zijn. Privalova komt echter wel op de Europese recordlijst. De Russin liep op 6 september in het Italiaanse Rieti wel 10,81 seconden, waarmee zij het record van Marlies Gohr (DDR) uit 1983 evenaarde.

*****

VOETBAL / NIMES - Verdediger Laurent Blanc, 27 keer Frans international, is door Napoli voor de rest van het seizoen uitgeleend aan Nimes. Blanc was bij Napoli geen vaste keus meer.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SOFTBAL
(Curaçaose Softball Bond)
dames
19.30 uur (A-klasse) St. Joris di Oro vs Nuevas Estrellas;
21.00 uur (AA-klasse) Paradise vs Blue Angels - Ballpark Muizenberg.

SCHAKEN
(SV Capablanca)
16.00-18.00 uur *Rapitran Wega Limpi*-toernooi - Rio Supermarket te Rio Canario.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou
derde divisie
18.30 uur Desa vs Buena Vista;
20.30 uur Indekor vs Porta Blanco - Sentro Deportivo Kòrsou.

****

VRIJDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
15.00-17.00 uur voetbal.
15.00-18.00 uur dammen.

****

De standen in de WK-groepen

DEN HAAG - De standen in de groepen 2, 3 en 4 voor de kwalificatierondes voor het WK voetbal in de Verenigde Staten zijn nu als volgt:

Groep 2:

Stand:

1. Noorwegen	2 4	(12-01)
2. Polen	1 2	(01-00)
3. Engeland	0 0	(00-00)
4. Nederland	1 0	(01-02)
5. Turkije	1 0	(00-01)
6. San Marino	1 0	(00-10)

Volgende wedstrijden:
7 oktober: San Marino - Noorwegen, 14 oktober: Engeland - Noorwegen en Nederland - Polen.

Groep 3:

Stand:

1. Ierland	2 4	(6-0)
2. Litouwen	4 4	(4-4)
3. Nrd-Ierland	2 3	(5-2)
4. Spanje	2 3	(3-0)
5. Denemarken	2 2	(0-0)
6. Letland	4 2	(1-6)
7. Albanië	4 2	(1-8)

Volgende wedstrijden:
14 oktober: Noord-Ierland - Spanje en Denemarken - Ierland.

Groep 4:

Stand:

1. België	3 6	(06-01)
2. Roemenië	2 4	(12-01)
3. Tsj.slowakije	2 2	(05-02)
4. Wales	2 2	(07-05)
5. Cyprus	2 2	(02-01)
6. Far Oer	5 0	(00-22)

Volgende wedstrijden:
14 oktober: België - Roemenië en Cyprus - Wales.

WILLEMSTAD — De uitslag van de op 16 september gespeelde wedstrijden van bridgeclub Barance luidt als volgt:

A-lijn: 1. echtpaar Potasse 62.04; 2. dames Geenen/Kwiers 61.81%; 3. heren Brown/Blufpand 58.59%; 4. dames Engelmann/Bustraan 59.26%; 5. dames Goudberg/Van Werkhoven 55.09%; 6. dames Bochove/Nijhoff 51.94% en 7. dames Van Beek/Blankevoort 51.16.

Winnende treffer door ongelukkige val Koeman

Risicoloos voetbal tegen Noorwegen brengt Nederland slechts verlies: 1-2

OSLO - Het Nederlands elftal heeft woensdagavond laten zien dat de keus voor voorzichtig voetbal ook niet de juiste is. In Oslo werd woensdagavond tegen Noorwegen de eerste kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten met 2-1 verloren.

Zou er dan misschien toch gewoon met vier spitsen gespeeld moeten worden? Het Oranje van de Ajacieden (5) en de oud-Ajacieden (6) leek te lang genoegen te willen nemen met een gelijk spel. Van pressievoetbal was, als verwacht, geen sprake. Van het rondspelen van de bal tegen de afwachtende Noren wel.

Dick Advocaat gaf bij zijn eerste belangrijke wedstrijd als bondscoach aan geen man van risico's te zijn. Dat kan hem nog weleens gaan opbreken. Van druk op het Noorse doel was geen sprake, hoewel het aardig zou zijn te weten hoe het koningskoppel Van Basten/Bergkamp met veel ballen superieur zou zijn over het niet imponerende Noorse centrum Bratseth/Pedersen.

Nederland liet het daar zelden op aankomen. Daarvoor was de vrees voor de soms snel uitkomende Noren te groot. De Skandinaviërs, die eerder met 10-0 wonnen van San Marino, waren inderdaad niet ongevaarlijk.

Invaller Strandli kreeg halverwege de tweede helft na countervoetbal een unieke kans op winst. Vrij voor Menzo raakte hij in paniek en liet de bal van zijn voet springen. Even later zette Sorlund die fout met zijn veertiende doelpunt als international recht.

MEER BALBEZIT

Nederland had veel meer balbezit, maar dat leverde weinig kansen op. Het meeste gevaar kwam nog van de voet van Koeman. De beste man van Oranje speelde een aantal keren met een diepe pass Van Basten en Bergkamp in goede positie aan. Het tweetal voorin had echter niet veel steun, vooral niet van de flanken.

Nederland speelde weer eens zonder typische vleugelspitsen. Gekozen werd dit keer voor Van 't Schip en Witschge als "hangende'. Die keus was begrijpelijk, onder meer omdat Nederland voor de positie van linksbuiten niet over een speler van internationaal niveau beschikt.

Toch voetbalde Nederland wel net iets te behoudend. Het elftal, vergeleken met het EK inmiddels op vijf plaatsen gewijzigd - en voor het eerst sinds meer dan een jaar zonder ook maar een speler van landskampioen PSV in de basis - kende geen spelers die doorbraken over de flanken en Van Basten en Bergkamp aanvulden. Hooguit gebeurde dat vanuit het centrum, waar Rijkaard in het begin wel offensieve invallen kende.

OPENINGSWOORD

Het openingswoord kwam echter van Noorse kant. In de achtste minuut werd de doorgebroken Mykland neergelegd door Blind, hetgeen leidde tot een strafschop. Rekdal, in België spelend voor Lierse, versloeg Menzo.

Nederland kreeg echter niet de kans in paniek te raken. Een minuut later was het alweer gelijk. Te danken was dat aan Bergkamp. Na een prachtige pass van Van Basten was hij weer eens doeltreffend voor Oranje. Het betekende zijn 12e doelpunt in zijn 19e interland.

Nederland kreeg hierna twee kansen de leiding te nemen. Bij de eerste kopte Van Basten voorlangs na een voorzet van Witschge, bij de tweede schoot Rijkaard uit een moeilijke hoek met links net niet hard genoeg in, na een aanval opgezet door Menzo, Blind en Witschge.

De Noren deden weinig anders dan afwachten en af en toe counteren. Nederland waakte daarvoor maar liet zich toch verrassen. Twaalf minuten voor tijd kreeg Sorloth een schietkans, nadat Koeman en De Boer bij uitverdedigen waren uitgegleden. Het betekende de eerste nederlaag voor Oranje in een kwalificatiewedstrijd, sinds Portugal uit in oktober 1990.

Litouwen houdt Spanje op 0-0

RIGA - De Baltische landen, op eigen terrein, zijn moeilijke tegenstanders voor gereputeerde Europese ploegen.

Na gelijke spelen zonder doelpunten van Denemarken in Letland en Litouwen, bleef Spanje in Riga ook zonder treffers.

Letland speelde anderhalf uur met vrijwel alle mankracht in de verdediging. Het betekende een muur, die voor de Spanjaarden, voor het eerst sinds 1954 zonder een speler van Real Madrid in de basis, onneembaar was.

Pas in het laatste kwartier kwam invaller Alfonso twee keer gevaarlijk in de buurt van Korovajev. De Letse doelman, die een perfecte wedstrijd speelde, redde beide keren.

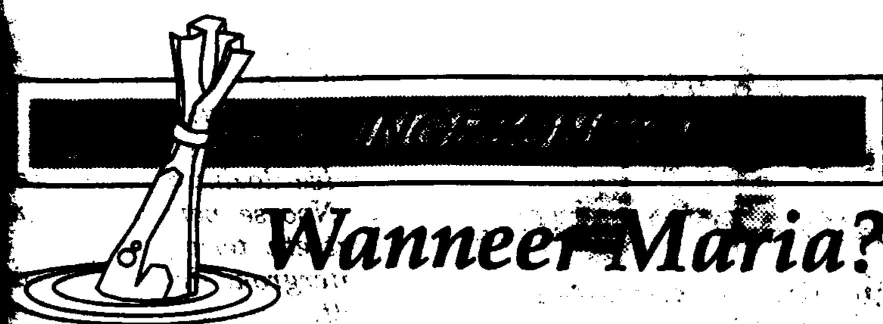
In de eerste helft was Linards bij een van de spaarzame Letse uitvallen een keertje vrij voor Zubizarreta geweest. Hij aarzelde een fractie te lang, waardoor de doelman hem in een ongunstige schiethoek dwong.

TENNIS / MELBOURNE - Andre Agassi heeft zich voor het eerst in zijn tennisloopbaan aangemeld voor de open Australische titelstrijd, die in januari in Melbourne wordt gehouden. Tot nu toe nam de 22-jarige Amerikaan, die dit jaar Wimbledon op zijn naam schreef, steevast de maand januari vrijaf. Op 6 oktober kan Agassi alvast de baan van het national tennis center in Melbourne testen als hij een demonstratiepartij speelt tegen zijn landgenoot John McEnroe.



Eenspelmoment uit het d[illegible] van Oranje tegen Noorweg[illegible] Dennis Bergkamp (links), [illegible] maker van het enige Ned[illegible]landse doelpunt, achtervo[illegible] de Noorse verdediger R[illegible] Bratseth, terwijl rechts op [illegible] achtergrond Jan Wouters to[illegible] snelt.

VOETBAL / HENDRIK-IDO-AMBACHT - Het vorig j[illegible] uit de eerste klasse zat[illegible]dagvoetbal gedegradeer[illegible] ASWH zit wegens een faill[illegible]sement plotseling zond[illegible] sponsor. De club van o[illegible] profs Steve Wasiman en Th[illegible] Kulsdom had nog geen fina[illegible]ciële bijdrage ontvangen [illegible] is nu naarstig op zoek na[illegible] een andere geldgever (Trou[illegible]borst).



Wanneer Maria?

DE AFLEVERING 'De tweeslubbele moraal' in de artikelenreeks 'Impressies van een huisarts' in de Napa van 19 september, geschreven door Irene Braakman, is mij uit het hart gegrepen en heeft mij tot het schrijven van dit commentaar aangezet.

Men gaat er doorgaans genoegzaam vanuit dat machistisch gedrag aan de Curaçaose arbeidersklasse is voorbehouden, omdat die groep weinig onderwijs heeft genoten. Maar geschoold of niet geschoold, de (gehuwde) Curaçaose man doet waar hij zin in heeft. Aan hem nog steeds de keus om van de seksuele vrijheid die hij geniet, wel of niet gebruik te maken. Hoe komt dat? Irene Braakamn geeft daar gedeeltelijk antwoord op als ze schrijft: het zijn de vrouwen die de mannen tot het hebben van priviliges hebben opgevoed. Het zijn de moeders, de ...ders, de crèches, de grootmoeders die gedragsnormen uit de vorige eeuw blijven hanteren. Fatsoensnormen aangaande vrouwelijk gedrag die ...haken op de sexuele moraal waaraan de Curaçaose vrouw zich nog steeds onderwerpt en waarvoor ze een goede reden heeft, een economische reden.

H. Hoetink in 'Het patroon van de oude Curaçaose samenleving' (het tijdperk vanaf de komst van de Hollanders naar het eiland tot aan het einde van de negentiende eeuw). Meisjes van de blanke Curaçaose elite, zij kregen vaker en beter onderwijs dan de 'rest'. Moesten elke situatie vermijden die de schijn zou kunnen wekken inbreuk te maken op het sexuele monopolie waaraan zij onderhorig waren. Een eigentijds voorbeeld van die mentaliteit is het dragen van een T-shirt over een badpak als je gaat zwemmen.

In de strijd om het bestaan, wint het opgelegde fatsoen, de dubbele moraal: vrouwen niet mannen wel, het nog steeds van ontwikkeling. Voor de Curaçaose vrouw, geschoold of niet geschoold, betekent fatsoen (het maagdelijkheidscomplex), kans op een huwelijk, dus kans op een inkomen en verzorging van de kinderen. Aan de ontwikkelde vrouw de keus om van de maatschappelijke vrijheid die ze tegenwoordig geniet, wel of niet gebruik te maken.

De jonge vrouw uit het verhaal heeft zichzelf de rol van ongehuwde moeder, naar het byside-circuit verwezen. Waarom? Omdat ze zoals zóveel meisjes op deze wereld, maatschappelijk ongewenst zwanger is geraakt. Door een huwelijk aan te gaan, kan de Curaçaose vrouw haar toekomst veiligstellen, maar dan moet ze haar man wel zijn gang laten gaan, want dat is het liefste wat hij doet, zo is hij grootgebracht! De byside heeft het nakijken.

Wanneer Boeli van Leeuwen in een interview in de Napa zegt, dat de Curaçaose vrouw geen gemakkelijke vrouw is die bovendien veel macht heeft, zou ik eraan willen toevoegen, dat elke man die machistisch leeft, zijn vrouw als ongemakkelijk ervaart. Van Leeuwen doelt onder andere op de dominante positie van de Curaçaose vrouw binnen het gezin, omringd als ze zich weet door haar kinderen, die tot aan haar dood voor haar zullen blijven zorgen (matriarchaal bestel). Daarbij steekt de man in de rol van rusteloze zwerver schril af.

Het zal duidelijk zijn dat wij in deze tijd niet meer van een matriarchaal bestel kunnen spreken. De komst van de Shell naar Curaçao luidde een nieuw tijdperk in, met aangrijpende veranderingen in de maatschappelijke structuur op sociaal en cultureel gebied. *Machismo* past niet meer in deze tijd. Denk alleen maar eens aan de verspreiding van de dodelijke ziekte aids. Zeden en gewoonten veranderen, zoiets houd je niet tegen. Wel op Curaçao, wáár elke vooruitgang op dat terrein, in sociale controle blijft steken. Het wordt tijd voor een gedeputeerde voor vrouwenzaken.

Wanneer Maria??????

Y. VERMEULEN GROSFELD
Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Gedeputeerde Abel Arrindell belast met de public relations van het eilandgebied Curaçao heeft woensdag op zijn kantoor een aantal secretaresses ontvangen van de Vereniging voor Secretaresses Curaçao. Het bezoek werd afgelegd ter gelegenheid van het vijfde bestaanslustrum en de installatie van het nieuwe bestuur van de vereniging. Gedeputeerde Arrindell heeft een gedenkplaat overhandigd aan het bestuur.*

WILLEMSTAD — Een automobilist die maandagavond met een te hoge snelheid over de Schubappelweg reed is tegen een afrastering van een huis gebotst. Met klachten over hoofdpijn - vermoedelijk een hersenschudding - is de chauffeur per ambulance overgebracht naar de poli van het Sint Elisabeth Hospitaal.

Wondergenezer

NAAR AANLEIDING van de onlangs aanwezige en weer vertrokken wondergenezer die behoorlijk wat belangstelling kreeg even dit: in Nederland en Amerika zijn deze mensen al jarenlang achterhaald. Hun werkterrein verkleint zich steeds meer en meer, waardoor de geloofwaardigheid ook steeds meer afneemt.

Enkele voorbeelden: de betreffende genezer doet een oproep aan alle televisiekijkers tijdens het programma *Di Bi...* ... om een oud horloge dat niet meer werkt uit de la of ergens anders vandaan te halen. Schudt drie keer en het horloge werkt! Doorzien, want hoeveel horloges werken niet nadat ze even verplaatst worden? Ja, misschien wel één op de 25 en juist die ene belt op met de mededeling dat er een wonder is gebeurd. Let goed op.

Tijdens deze shows zijn er medewerkers van de zogenaamde genezer in de zaal die contacten leggen met mensen in de zaal. De genezer heeft een microfulisterapparaat in haar oor, zodat ze de informatie van haar medewerkers goed kan ontvangen. Bijzondere effecten als mensen bij de naam noemen en hun kwaal noemen, is dus via één van deze medewerkers doorgegeven.

Wat mij opvalt, is de geloofwaardigheid op Curaçao voor dergelijke evenementen en de daaraan verbonden bedrieglijke praktijken bijzonder groot is. De oorzaak van deze geloofwaardigheid ligt, naar mijn mening, in het verleden. In het verleden werden namelijk verhalen verteld in de tijd dat er nog geen media op grote schaal bestonden. Deze verhalen, hoe vreemd ook, werden aangenomen, geloofd en doorverteld.

Een recent voorbeeld is de *redu*, oftewel de roddel tussen lokale mensen. Hoe vreemder de roddel, des te interessanter en des te meer aandacht dus.

Mensen, kom tot bezinning en geloof niet direct in mensen of objecten die door taalgebruik of uitstraling u met valse overtuigingen achterlaten. Zoals deze wondergenezer gekomen is, is zij ook weer gegaan, maar alleen een stukje rijker en dat nog wel zonder werkvergunning.

C. KOSTONS
Curaçao

Leden Socialistische Internationale bezorgd om verarming in de wereld

WILLEMSTAD — De politieke partijen aanngesloten bij de Socialistsche Internationale (SI) maken zich ernstig zorgen om de verarming in de wereld en onderstrepen de stelling dat economische ontwikkeling zonder sociale vooruitgang geen zin heeft. De andere kant van de medaille is dat men zich niet mag blindstaren op enkel sociale aspecten. Zo verwoordde Don Martina (MAN) enkele conclusies getrokken op het negentiende congres van de sociaal-democraten aangesloten bij de SI tussen 15 en 17 september in Berlijn.

Zowel MAN-leider Martina als de MAN-vice-voorzitter Mayra Coffie woonden deze conferentie bij, waar verder gesproken werd over de grote veranderingen in de wereld(economie), de rol die sociaal-democratische partijen te spelen hebben, minderheden-vraagstukken en milieu en ontwikkeling. Over al deze zaken is het nodige gaande in de wereld en ze zeker niet allemaal positief te noemen, zo concludeerden de partijen, die menen dat het fenomeen van neo-liberalisme (meer markt, minder overheid) zeker niet ten goede komt van de werknemers: heel velen verliezen hun baan; economische groei, zonder sociale groei.

Martina zei gisteren dat dergelijke conferenties zeker voor partijen uit kleine landen als de Antillen nuttig zijn en dienen om 'geestelijk bij te tanken.' Op deze SI-conferentie, die geleid werd door Felipe Gonzales van Spanje die de zieke Willy Brandt verving, ontmoette hij heel wat collega's uit de hele wereld en tal van staatshoofden. Martina woonde onder meer redevoeringen bij van Michael Gorbatsjov en Rabin van Israel. Thema van de bijeenkomst van 'Vrijeid en solidariteit in een veranderende wereld.'

Voo het grote congres vond een bijeenkomst plaats van de vrouwenvleugel van de SI waar mevrouw Coffie van de partij was. Zij woonde daarvoor op Santo Domingo ook een voorbereidende conferentie bij van de vrouwencommissie. Ook daar stond de armoede-problematiek centraal en de deelneners kwamen tot de slotsom dat (jonge) democratieën maar weinig overlevingskansen hebben indien de bewoners van het land honger lijden. Er komt trouwens een aparte SI-commissie van Latijnsamerikaanse en Caribische vrouwen. In januari wordt daarover - mogelijk op Curaçao - vergaderd, aldus Coffie. Tijdens de vrouwenconferentie in Berlijn (11-13 september) werd gesproken over alleenstaande moeders aan het hoofd van het gezin (een-vierde van alle gezinnen), problemen van migranten-vrouwen, alternatieve gezinsvormen, de oudere vrouw en de vele problemen waarmee zij te kampen heeft en de taken en functies van de vrouw in het gezin. Coffie kreeg in Berlijn te horen dat de SI een financiële donatie beschikbaar stelt voor het opvangproject Mangusa op Bandabou.

Op de terugreis bezocht Coffie in Nederland de vrouwenafdeling Bijlmerbajus waar acht Antillianen vastzitten. De directeur van deze gevangenis was blij, aldus Coffie, met belangstelling van de politicus voor de gedetineerden. Coffie zei dat de betrokkenen overigens 's morgens de nodige (huishoudelijke) activiteiten hebben en voor hen het nodige te doen is. Haar indruk is dat ze het daar niet zo slecht hebben.

Steun van Sede Antia niet afgewacht

Parochie in de schulden door bouw van nieuwe zaal

WILLEMSTAD — De parochie *La Birgen Milagresa* staat in totaal voor zestigduizend gulden in het krijt bij verschillende Curaçaose bedrijven en het Bisdom. Met dit geld zijn bouwmaterialen gekocht voor de bouw van een multifunctionele parochiezaal te Buena Vista. De Poolse Pater Stanislaw Brudek schrijft dat Sede Antia niet de financiële steun heeft gegeven die volgens hem beloofd was.

Begin december vorig jaar kwamen tien familieleden van de pater uit Polen om met vereende krachten te werken aan de bouw van de multifunctionele zaal. De pater kon onderdak voor hen regelen en drie maanden voorzien in hun dagelijks brood, maar om het gebouw neer te zetten heeft hij een schuld moeten maken van ruim zestigduizend gulden.

In een brief vertelt hij dat Sede Antia drie jaar geleden beloofde het project te steunen, als de pater zelf zou zorgen voor de benodigde materialen. Volgens Brudek trekt de stichting zich nu terug met het argument: "Wat als wij uw parochie helpen en er melden zich straks nog andere kerken uit Buena Vista om hulp?"

Na een uiteenzetting waarom de parochiezaal zo belangrijk is voor de jeugd en het geloof, besluit de pater de brief met de woorden van Jezus: "Ik zeg u, alles wat gij gedaan hebt voor een van deze geringsten van mijn broeders, hebt gij voor mij gedaan."

VOORBARIG

Sede Antia in een reactie op zijn kant van het verhaal, zegt dat pater Brudek "voorbarig" gehandeld heeft, door te bouwen voordat er ooit een contract is gesloten.

Projectleidster Aminta Sprockel van de stichting: "Voordat je begint aan een project moet er eerst een contract zijn met Sede Antia. Dàn pas kun je je in de schulden steken. Met de ontwikkelingsgelden van Sede Antia kunnen we steun verlenen, maar niet achteraf schulden betalen."

Ze vertelt dat de pater eens is komen praten over zijn project. Sede Antia is gaan kijken en is ervan overtuigd dat de pater heel veel goed werk doet, waarvoor eventueel steun kan worden verleend. "Maar", aldus Sprockel, "dan moet er een goed onderbouwd projectdossier komen. Om in aanmerking te komen voor steun van Sede Antia moet een stichting voldoen aan bepaalde criteria."

"Je mag wel op eigen houtje beginnen te bouwen, maar dan rekenen we die kosten als eigen inbreng. Iedere stichting die steun vraagt, moet minstens 25 procent van de kosten zelf inbrengen."

Sprockel legt uit dat Sede Antia niet principieel iets heeft tegen het project. "Elk project wordt op zijn waarde getoetst. Het moet zijn voor een sociaal-cultureel, een sociaal-educatief of een sociaal-economisch doel. Het is jammer dat het zo gelopen is, want het is een goed project."

WILLEMSTAD — In het kader van de actie *Awor Si Ta Basta* zijn dinsdag 28 automobilisten op de bon geslingerd. Zij werden beboet wegens diverse overtredingen. De controle-actie werd gehouden in de woonwijken Brakkeput, Jan Thiel, Cas Grandi, San Sofat, Rooi Santu, Caracasbaai, Jan Boos, Montagne Abao, Kuik, Porta Blanku, Noord Santa Rosa, Santa Cahtharina en Weto.

Als milities niet verdwijnen

Georgië: Totale oorlog dreigt met Abchazië

MOSKOU - Georgië dreigt met een "echte oorlog" als gewapende eenheden uit het zuiden van de Russische federatie zich vrijdag niet hebben teruggetrokken uit het opstandige deelstaat Abchazie. Dat heeft een woordvoerder van de regerende Staatsraad donderdag in Tbilisi gezegd.

"De Staatsraad heeft besloten een grootschalige gevechtsactie in te zetten om alle illegale gewapende groepen uit de noordelijke Kaukasus te verdrijven uit Abchazie. Dan zal een echte oorlog beginnen", aldus zegsman Ramin Chelidze. De strijd tussen Georgische troepen en opstandelingen in Abchazie, dat zich wil afscheiden van Georgië, heeft al aan honderden mensen het leven gekost.

Na een oproep van de confederatie van Noordkaukasische bergvolkeren zijn honderden vrijwilligers uit de Kaukasische deelstaten in zuid-Rusland naar het gebied vertrokken om de Abchaziërs te steunen in hun onafhankelijkheidsstrijd tegen de Georgiërs. Tbilisi beschuldigt hen van schendingen van het begin september in Moskou gesloten bestand tussen Georgië en Abchazie.

Tsjetsjenie heeft dinsdag aangekondigd dat het zijn vrijwilligers uit Abchazie binnen enkele dagen zal terugtrekken. Ze zullen met Russische militaire vliegtuigen worden teruggebracht naar hun land, zo sprak een Tsjetsjeense regeringsdelegatie af met de leiding in Moskou.

Rusland maakt zich steeds meer zorgen over de strijd in Abchazie. Ondanks een in Moskou gesloten bestand tussen de twee partijen vinden er nog herhaaldelijk gevechten plaats. Het Russische parlement zou de Abchazische kwestie donderdag bespreken, ook al heeft het parlement van Abchazie dit veroordeeld als "een aantasting en een onverhulde inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden".

Syrisch-Amerikaanse ontmoeting



■ *NEW YORK - Fungerend minister van Buitenlandse zaken Laurence Eagleburger (links) van de VS had een gesprek onder vier ogen met de Syrische minister van Buitenlandse zaken Farouk Al Shara. Syrië doet in Washington mee aan het Midden Oostenoverleg maar is teleurgesteld over het uitblijven van succes.*

Buitenland-expert Aldana uit functie

Lid Politburo Cuba valt in ongenade

HAVANA - Carlos Aldana, een van de belangrijkste leiders van de regerende Communistische partij in Cuba, is uit zijn functie ontheven. Dat is woensdag uit partijbronnen vernomen.

Aldana, hoofd van de departementen Ideologie, Buitenlandse zaken en Cultuur, zou volgens welingelichte kringen uit zijn functie ontheven zijn vanwege "gebreken in zijn werk en belangrijke persoonlijke fouten". Het was niet duidelijk of hij ontslagen was of zelf ontslag had genomen. Volgens diplomaten in Havana is evenmin bekend of hij lid blijft van het Politburo van de Communistische partij. Daarin was hij tijdens een partijcongres in oktober gekozen.

Aldana's vertrek volgt op hardnekkige geruchten de afgelopen maanden in Havana dat hij het vertrouwen van Cuba's leider, Fidel Castro, heeft verloren en in ongenade is gevallen. Tot zijn ontslag of vertrek zou dinsdag al besloten zijn, maar het nieuws is niet officieel bekend gemaakt. Aldana wordt opgevolgd door Jose Ramon Balaguer, de voormalige Cubaanse ambassadeur in de Sovjetunie.

Aldana speelde een belangrijke rol in de Cubaanse buitenlandse politiek en was leider van de delegatie die met Angola, Zuid-afrika, de VS en de Sovjetunie in 1988 een akkoord bereikte over vrede in Angola na een burgeroorlog van vijftien jaar. De Angolese partijen sloten drie jaar later vrede. Cuba had toen zijn soldaten die de communistisch georiënteerde regering van de MPLA steunden, al teruggetrokken.

Vooral ten behoeve van maffia

Siciliaanse rechter zou vonnissen hebben vernietigd

ROME - De Italiaanse justitie is woensdag een onderzoek gestart naar een Siciliaanse rechter die de afgelopen zes jaar de vonnissen tegen honderden 'mafiosi' ongedaan heeft gemaakt. Zegslieden verklaarden dat de raad van Italiaanse rechters de uitspraken bestudeert die Corrado Carnevale de afgelopen jaren heeft gedaan. De omstreden rechter zit momenteel in het Italiaanse hooggerechtshof.

Carnevale, bijgenaamd de vonnissendoder, raakte bekend door in 1991 de maffia-leider Michele Greco uit de gevangenis te ontslaan. Hij maakte tevens twee veroordelingen tot levenslang ongedaan, uitgesproken tegen twee andere 'mafiosi'. Een lagere rechtbank had de mannen eerder schuldig bevonden aan een bomaanslag op een sneltrein tussen Milaan en Napels in 1984.

Carnevale baarde onlangs opzien door de veroordeling tot levenslang te herzien van vier maffia-leiders. De mannen waren veroordeeld wegens het doden van twee overlopers. Carnevale stelde dat van een onjuiste rechtsgang sprake was geweest omdat rechtbankdocumenten niet naar de twee advocaten van een van de verdachten waren gestuurd.

De Siciliaanse rechter heeft sinds hij in 1985 tot het hooggerechtshof toetrad ongeveer vijfhonderd vonnissen ongedaan gemaakt. "Ik kan geen vonnis ten uitvoer leggen als de rechtsgang niet goed is geweest", zei Carnevale in februari 1991 nadat door zijn ingrijpen 43 maffia-leiders weer op vrije voeten waren gekomen. Als het onderzoek tegen hem ongunstig uitpakt loopt hij de kans naar een lagere rechtbank te worden overgeplaatst.

Chuan premie[r] van Thailand

BANGKOK - Chuan Lee[k]pai, de leider van de Dem[o]cratische partij, [is] woensdag door koni[ng] Bhumibol Adulyadej be[ë]digd tot premier van Th[ai]land, zo is officieel [in] Bangkok meegedeeld.

Chuan werd door de dem[o]cratische partijen kandida[at] gesteld voor het premi[er]schap, nadat zij op 13 se[p]tember de verkiezingen ha[d]den gewonnen. Van de 36[0] parlementariërs steunen 2[..] de kandidatuur van Chua[n]. Hij zal nog deze week zij[n] kabinet samenstellen, wa[a]raan leden van de vijf dem[o]cratische coalitiepartije[n] zullen deelnemen.

***

De winkels in JAPA[N] halen wodka van het me[rk] Stolichnaya van hu[n] schappen. Een dergelijk[e] maatregel werd eerder [al] in Tsjechoslowaki[je] genomen. Het minister[ie] van Volksgezondheid [in] Tokyo is bezig met ee[n] onderzoek van de wodk[a] waarin sporen van het ve[r]boden chemische midde[l] dibutylphtalate zoude[n] zitten.

Israëlisch project in samenwerking met SDI

Vierde poging lukt bij lanceren van Arrow-raket

JERUZALEM - Israël heeft woensdag bij de vierde poging met succes een Arrow-anti-raket-raket gelanceerd. Drie eerdere pogingen om de raket, die in samenwerking met het Amerikaanse SDI-programma is ontwikkeld, te lanceren waren op mislukkingen uitgelopen.

Israël had gehoopt dat de Arrow een betere afweer tegen ballistische raketten zou bieden dan de Amerikaanse patriot. De eerste test met de nieuwe raket, die plaatsvond een week na de Iraakse invasie van Kuwayt, mislukte echter. Ook bij twee latere pogingen raakte de raket direct na de lancering uit de koers.

De geslaagde lancering van woensdag betekent dat het project, dat aan een zijden draadje leek te hangen, waarschijnlijk kan worden voortgezet. De VS hebben tot nu toe vijfhonderd miljoen dollar in de ontwikkeling van de Arrow geïnvesteerd in het kader van hun strategisch ruimte defensieprogramma (SDI, ook wel Star wars).

MERCEDES-BENZ en Kazachstan zijn van plan gezamenlijk autobussen te produceren. In Alma Ata, de hoofdstad van Kazachstan, zou een fabriek komen voor de assemblage van autobussen.

Vance en Owen

GENEVE - De vredesbemiddelaars in de oorlog in Bosnië-Hercegovina, Cyrus Vance (VN) en Lord Owen (EG), brengen vrijdag een bezoek aan de Bosnische stad Banja Luka die in handen is van de Serviërs. Dat heeft hun woordvoerder donderdag in Geneve verklaard.

Owen en Vance bezoeken de stad om zich ter plekke te laten informeren over etnische geweldadigheden in het door de Serviërs bezette gebied.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896
Rotary woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

LVV **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel: 8080) **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 63...)

****

Jaarfeest politie

KRALENDIJK — Het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) zal in de week van 29 september tot en met 4 oktober zijn 43e verjaardag vieren. Dat gebeurt op Bonaire waar een lawine van sportieve, sociale en culturele activiteiten zal worden georganiseerd.

Op het gasteiland Bonaire is een commissie gevormd, die bestaat uit majoor Phelipa, Davelaar en agent Rijna. Tijdens een persconferentie begin deze week zei Phelipa dat in de week van 29 september tot en met 4 oktober een groot aantal mensen van de Antillen en Aruba naar Bonaire zal komen. Niet alleen om mee te doen met de sportieve wedstrijden, maar een groot deel zal komen om met het eiland kennis te maken. Het programma is goed uitgebalanceerd en er is vrijwel voor iedere bezoeker iets.

Op maandag 28 september komt de eerste delegatie al aan. Dat zijn de leden van de KPNA van Sint Maarten. De dag daarop komen de anderen. Na aankomst van de delegaties wordt onmiddellijk van leer getrokken met een volleybalwedstrijd op het terrein van de Bonaireaanse Sport Federatie (BSF).

Op de banen van Washikemba (richting Lagoen) wordt op woensdag 30 september vanaf negen uur 's morgens geschoten, in de middaguren (om één uur) is er biljarten in de Players Pool Room van Kralendijk en de dag wordt besloten met een fiks partijtje voetbal in het stadion. Dat begint om vijf uur 's middags.

Het geestelijk voedsel wordt aangeboden op donderdagochtend met een misviering in de St. Bernarduskerk, gevolgd door een seculier voedsel tijdens de lunch in het Sunset Beach Hotel om twaalf uur. In de middaguren is er tafeltennissen in Jeugdhuis Jong Bonaire, terwijl de avond wordt afgesloten met een receptie om acht uur in het Harbour Village Hotel.

Vrijdag 2 oktober om tien uur 's morgens zijn er dominospelen in Antriol en tennissen op de banen van BSF. Om vijf uur basket op het terrein van de Trans World Radio. Zaterdagochtend om tien uur is er een softbalwedstrijd op het terrein van La Sonrisa en om acht uur 's avonds in de koraal van de Sint Dominicusschool een songfestival. Zondag 4 oktober is alles weer voorbij. Nog even de prijzen uitreiken om elf uur 's morgens en daarna vertrekken de delegaties weer vermoeid naar hun eigen eiland.

Bestuur Sonrisa

KRALENDIJK — Op 15 september heeft de softbalvereniging La Sonrisa/Coca Cola een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is Silvio 'Budy' Balentien die het dagelijks bestuur vormt met Erwin Sint Jago als secretaris en Freddy Sint Jago als penningmeester.

De overige leden van het bestuur zijn Frido Cicilia, Jan Janga, Cedric Daal en Orlando Elias. Het nieuwe bestuur heeft ook een adviseur aangetrokken. Dat is de bekende softbalexpert Jossy Boekhoudt.

Lege stoelen in VN-vergadering



■ *NEW YORK - De Algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft de delegatie van rest-Joegoslavië de deur gewezen. Binnen negentig dagen kan het land een verzoek indienen om weer toegelaten te worden tot de VN. Voorlopig blijven de Joegoslavische stoelen onbezet.* (AFP-satellietfoto)

Drie van vier Schie-uitbrekers weer ingesloten

ROTTERDAM - De politie in Amsterdam heeft woensdagmiddag de 28-jarige M.B.J.C. aangehouden, die op 3 september met drie andere gedetineerden uit het Rotterdamse huis van bewaring De Schie ontsnapte.
Dit heeft de persofficier van Justitie in Rotterdam bekendgemaakt. C. werd in het centrum van de hoofdstad aangehouden toen hij een autokraak pleegde. Zijn aanhouding is het gevolg van de intensieve landelijke speuractie van de politie en van het grote aantal tips dat over de ontsnapten binnenkwam. Drie van de vier ontsnapten zijn nu weer ingesloten.

Premier Italië treedt af bij afwijzen van economisch plan

ROME - Italië maakt zich op voor een hete herfst. Woensdag gingen 150.000 mensen in Milaan en vijftigduizend in Bologna de straat op om te protesteren tegen plannen van de regering om 124 miljard gulden te bezuinigen.
Maar behalve de overheid krijgen ook de officiële vakbonden het hard te verduren. "Dit wordt een week van vuur", voorspelt het linkse dagblad L'Unita. Premier Giuliano Amato is vastberaden om het enorme gat in de begroting te dichten en het vertrouwen in de zwakke lire te herstellen. Daarvoor wil hij de belastingen en de pensioengerechtigde leeftijd verhogen en de pensioenen en ziektekostenvergoedingen verlagen.

Ahn president van Vietnam

HANOI - Het parlement van Vietnam heeft woensdag generaal Le Duc Anh, de tweede man van de regerende communistische partij, aangewezen als president van het land.
De 72-jarige ex-minister van Defensie, de enige kandidaat voor de post, kreeg de steun van 392 van de 395 aanwezige afgevaardigden. Het parlement wees tevens Non Duc Manh, vertegenwoordiger van de minderheden in het Politburo van de partij, aan als zijn voorzitter. Meteen na zijn verkiezing sprak Anh zich uit voor het aanblijven van Vo Van Kiet, het symbool van de economische hervormingen, als premier van een enigzins gewijzigde regering.

Gijsbertha stelt vragen over gezondheidszorg

KRALENDIJK — Gebruik makende van artikel 26 van de ERNA heeft het raadslid van de Paboso, Roger Gijsbertha, een aantal vragen gesteld. Het merendeel van de vragen betreft de gezondheidszorg van Bonaire.

Zo wil Gijsbertha weten hoeveel artsen op Curaçao daadwerkelijk Bonaireaanse patiënten hebben geholpen en welke schuld daardoor is ontstaan. Hij wil echter niet alleen het totaal van deze schuld weten, maar ook de bedragen die elke Curaçaose arts afzonderlijk te ontvangen heeft van de overheid van Bonaire.

Gijsbertha heeft ook vernomen dat dr Nouhuys, de dierenarts, in oktober het eiland zal verlaten. Zijn vraag is of de overheid een opvolger heeft voor deze dierenarts en vooral waarom Nouhuys eigenlijk weer wil vertrekken. Het is Gijsbertha opgevallen dat dierenartsen gewoonlijk niet lang op Bonaire blijven en hij vermoedt dat er een verborgen probleem is. Wat is dan dat probleem?, wil Gijsbertha weten.

De in 1973 aangetrokken tandarts Frits Peereboom, die ook de zorg had voor overheidspatiënten moest volgens Gijsbertha in mei van dit jaar wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd vertrekken. Het Paboso-raadslid wil de reden weten waarom dat nog niet is gebeurd. Ook is hij benieuwd naar of de overheid al gezorgd heeft voor een opvolger van Peereboom. In verband hiermee vraagt Gijsbertha hoe het staat met het voorstel van de lokale tandarts Chirino die graag de overheidspatiënten van Peereboom overgenomen zou hebben.

Rodger Gijsbertha beëindigt zijn vragenlijst met het verzoek een spoedig en vooral concreet antwoord te mogen ontvangen.

Little League van start gegaan

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag is officieel de Little League baseball op Bonaire van start gegaan. Een initiatief van ex-gedeputeerde Julio Angela, die al enkele jaren met het (kostbare) project bezig was.

Angela liet duidelijk merken dat zonder de steun van het bedrijfsleven en de overheid nimmer mogelijk was geweest het belangrijke project tot een goed einde te brengen. Hij wees er onder andere op dat deze Little League-jeugd vandaag de volwassenen zijn van morgen, die met een gezonde geest in een gezond lichaam deel moeten gaan uitmaken van de gemeenschap.

Ook bracht Angela dank uit aan *umpire* Josepha, die speciaal uit Curaçao gekomen was voor deze gelegenheid, en Tweeboom, die administrateur is van de Little League voor het Caribisch gebied.

Ook Democraten overlegden met "derde man"

Perot: Deze week besluit over deelname aan stembus

WASHINGTON - Ook de Amerikaanse Democraten hebben volgens Bill Clintons campagneleider George Stephanopoulos besprekingen gevoerd met Ross Perot nadat de Texaanse miljardair had aangekondigd te overwegen toch deel te nemen aan de Amerikaanse presidentsverkiezingen.
"Het gaat om economische plannen. We hebben die van hem met de onze vergeleken", zei Stephanopoulos in een interview met de Duitse particuliere tv-zender Premiere. "Wij menen dat onze plannen beter zijn. Maar Perot heeft natuurlijk veel goede voorstellen en ideeën, daarom praten wij met hem".
Volgens de campagneleider zal een eventueel toetreden van Perot tot de race om het Witte Huis Clinton geen parten spelen. "Wat hij ook doet, hij zal eerder stemmen weghalen bij Bush", zei hij.

Perot voerde dinsdag overleg met de campagneleider van president George Bush, James Baker. Eerder had hij verklaard dat zijn besluit in juli om zijn kandidatuur, die hij overigens nooit officieel had aangekondigd, in te trekken een "fout" was geweest. Over het beraad met Baker werden geen bijzonderheden naar buiten gebracht. Perot zei in een tv-vraaggesprek dat zijn aanhangers deze week over de volgende stappen zullen besluiten. De 62-jarige zakenman is door handtekeningenacties in alle vijftig Amerikaanse staten op de kandidatenlijst voor de presidentsverkiezingen op 3 november geplaatst.

Concert CCB voor goed doel

KRALENDIJK — Een groep van Trans World Radio (TWR) heeft besloten een liefdadigheidsconcert te organiseren waarvan de baten bestemd zijn voor het Cultureel Centrum Bonaire (CCB). Deze stichting is namelijk in financiële nood en kan niet aan de financiële verplichtingen voldoen.

De voorstelling zal gegeven worden op zaterdag 26 september van zeven tot negen uur 's avonds in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Er zal worden opgetreden door pianoleraren en hun leerlingen. Tevens treden op een violist, een klarinettist en een *digital ensemble*, dat voor de eerste maal op Bonaire is.

Uit Rincon is er een dansgroep, terwijl ook een groep een demonstratie zal geven van jazzballet. De instrumentale groep van TWR, The End Time, zal er ook zijn.

Het bruto binnenlands product van GROOT-BRITTANNIE is in het tweede kwartaal 0,1 procent afgenomen ten opzichte van het eerste kwartaal. In vergelijking met het tweede kwartaal van vorig jaar was het bruto binnenlands product 0,6 procent kleiner.

Actie Plant een boom

KRALENDIJK — Na de geslaagde acties aan de Watapanaschool en de Orchidea kleuterschool zal op 3 oktober de kleuterschool Trinitaria aan de beurt zijn. De actie van de milieuvereniging Amigu di Tera is erop gericht meer aandacht te besteden aan natuurschoon.

Inmiddels heeft de Amigu di Tera al een aanvraag van rond twintig bomen. Het doel van de actie is vooral om de kinderen het belang van natuurbehoud en -beheer bij te brengen. Dat kan door de liefde voor de flora te vergroten. Het planten van bomen heeft nog een tweede voordeel en dat is de schaduw die zij brengen.

Overigens is de actie van de Amigu di Tera erg duur, want de geplante bomen en struiken worden van water voorzien door een dripsysteem. Dat systeem functioneert ongeveer drie jaar en daarna kan de boom zelf verder leven. De Amigu di Tera heeft voor hulp bij het bedrijfsleven aangeklopt. Er zijn bedrijven, die het water betalen, maar er zijn ook bedrijven die het gehele pakket, dus water en dripsysteem, voor hun rekening nemen.

De hulp die de milieuvereniging krijgt, blijkt echter nog niet genoeg. Derhalve wordt opnieuw een beroep gedaan op ieder die zou kunnen helpen.

Info Fedebon

KRALENDIJK — Tijdens het laatste renovatiecongres van de vakbond Fedebon werd geattendeerd op de verschillende informatieavonden die te wachten stonden. Op 25, 26 en 27 september zullen er drie achtereenvolgend gehouden worden. Elke avond heeft een interessant en voor de vakbondsleden vooral belangrijk onderwerp.

De drie belangrijkste onderwerpen die behandeld zullen worden, zijn: 'Voorbereidingen voor een collectieve arbeidsovereenkomst', 'De Sociale en Arbeidswetten' en ten slotte 'De Belastingwet'.

Het laatste onderwerp is verdeeld over vier onderdelen: het principe van belasting, de inkomstenbelasting, Antilliaanse belastingen vergeleken met van andere eilanden in het Caribisch gebied en het aftrekken van kosten. Er kunnen bovendien vragen gesteld worden.

De mythologieën van Frans Booi

WOENSDAGAVOND VOND DE opening plaats van het tweede CIFA-festival, het Curaçao International Festival of the Arts, in de Belle Alliance van het Avila Beach Hotel met een presentatie van Bonaireaanse mythologieën door Frans Booi.

Na de inleidende woorden van Jopi Hart, opende de gouverneur, mr. Jaime Saleh de feestelijkheden. Hij is blij dat door het enthousiasme van het vorig jaar het programma van de CIFA dit jaar uitgebreid is tot een week en ook dat deze keer nog een ander eiland van de Antillen een bijdrage aan het festival levert. Volgend jaar hoopt hij dat ook de Bovenwinden erbij betrokken zullen worden. Daarnaast legde de gouverneur er de nadruk op dat een dergelijk festival niet alleen beperkt moet blijven voor de happy few die het kunnen betalen, maar dat het een gebeuren moet zijn waar het gehele volk van kan genieten. Dit jaar is daarom o.a. dinsdag een gratis concert georganiseerd op het Fortplein.

NAVELSTRENG

Mythologieën zijn oude volksverhalen waarin een volk of volkerengroep vorm geeft aan zijn opvattingen over grote gebeurtenissen in de oertijd, de godenwereld, het ontstaan van de wereld, enz. Waar zoeken wij onze mythologieën? Sommigen zoeken ze in Europa, anderen in Afrika, en weer anderen bij de Amerindianen. Overal vinden we wat, maar nergens precies dat we zoeken. Van waar komen onze mythologieën? Waar ligt onze oorsprong? Hier op deze eilanden, op deze rots, in deze aarde, waar onze navelstreng begraven ligt. Uiteindelijk vinden we onze eigen identiteit alleen op onze eigen stukken rots, zijn wij allemaal 'yu di tera'. Aldus Frans Booi.

Frans Booi besloot zijn mythologieën te gaan zoeken op zijn eigen eiland. Maar waar? Zijn ze ooit vastgelegd? Natuurlijk zijn er overleveringen, van generatie op generatie, eeuwenlang. Die hoorde hij van oude mensen. Maar ook op andere plaatsen vond hij de sporen terug. Bijvoorbeeld in kinderliedjes, maar ook in gedichten van sommige poëten. Of in 'kantikanan di bari' (tambuliederen). Overal kwam hij zinnen tegen, constructies, woorden, die vragen opriepen. Vragen die beantwoord wilden en konden worden.

FICTIE

Op Bonaire kent men het gezegde, 'Laman ta bira rabia'. De zee wordt woedend. Sonia Garmers reageerde verbaasd: 'Wordt de zee op Bonaire ook woedend? Zij dacht dat het alleen een Curaçaose uitdrukking was. Frans Booi neemt de eilanden samen. Dat wil zeggen in zijn voordracht. Hier op Curaçao. In zijn verhalen is de rots Bonaire.

Frans Booi kan goed vertellen. Hij vertelt de verhalen en hij heeft een grote fantasie. Wat hij niet weet, bedenkt hij erbij. Er ontstaat zo een mengeling van fictie en non-fictie, helemaal door elkaar, maar door de verteller tot een duidelijk en geloofwaardig geheel geschapen. Frans vertelt zijn verhalen en schrijft ze op. Hij heeft nu een hele verzameling klaar liggen om uitgegeven te worden.

FILM

Wilfred Dania luistert hoe Frans Booi zijn verhalen vertelt aan iedereen die wil luisteren, aan iedereen die geïnteresseerd is. Frans ziet de beelden, zet ze om in woorden en de luisteraar zet die woorden weer om in eigen beelden. Wilfred Dania heeft die weg een stap ingekort. Hij heeft de beelden van Frans Booi meteen omgezet in zijn eigen beelden. Wilfred Dania schilderde de mythologieën van Frans Booi. Liet hem zijn schilderijen zien en die schilderijen zijn weer van invloed geweest op de verhalen van Frans Booi. Dat heeft uiteindelijk geresulteerd in een film, een film naar een van de mythologieën van Frans Booi. Die film werd na de inleiding van Frans Booi gisteravond vertoond.

Het is een soort Genesisverhaal met de geschiedenis van de eerste Bonaireaanse mens, die aankomt op de rug van een schildpad, op Bonaire zijn vader zoekt en meent die in de zon gevonden te hebben. Maar de mens, Adam en Christus tegelijk, sterft, wordt verbrand en wordt opnieuw geboren. Deze keer echter verbonden met de navelstreng aan de moederrots van Bonaire.

BOYNAY

Deze film 'Boynay zoekt zijn vader' is grotendeels gebaseerd op de schilderijen van Wilfred Dania, maar die beelden worden afgewisseld met beelden van Bonaire zelf, rots, zee en zon en daaraan verbonden die eerste mens: Boynay. De beelden vormen de kern. Muziek en tekst zijn later apart opgenomen. Af en toe duren de verschillende scènes wat lang, maar uiteindelijk gaat het om het begin van onze wereld en dat kost(te) tijd. Het is zeker de moeite waard om de film nog eens te gaan bekijken en bovenal wekt hij nieuwsgierigheid op naar de andere verhalen van Frans Booi.

Een van de belangrijkste vragen na de film was dan ook wanneer het boek met de mythologieën en geïllustreerd met een vijftien schilderijen van Wilfred Dania uit zou komen. Helaas is dat nog niet bekend. Het ligt nog niet bij de drukker. Maar de combinatie Dania, Booi, Boynay, Bonaire kan een prachtig boek opleveren.

In de pauze werden zes schilderijen van Wilfred Dania, die specifiek voor de film gebruikt waren tentoongesteld in de voorzaal van la Belle Alliance. Vanavond, donderdag, zal Frans Booi zijn lezing met film nogmaals presenteren in het Curacaosch Museum. Dan zal ook de expositie van 22 schilderijen van Wilfred Dania daar geopend worden. Daarbij zijn inbegrepen de zes schilderijen die gisteravond in het Avila Beach Hotel hingen. De aanvangstijd van de presentatie in het museum is 20.30 uur.

NEL CASIMIRI



■ *Gerard Blerk, Jopi Hart, Theo Olof, mevrouw Moreno en Vanky Moreno.*

■ *Frans Booi (rechts) en Wilfred Dania.*



■ *Jopie Hart (CIFA) samen met soliste Mariette Landheer.*

■ *WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde zijn verschillende artiesten op Curaçao aangekomen om de week van CIFA luister bij te zetten. Het betreft hier onder andere van Bonaire Frans Booi en Winfred Dania. Frans Booi zal zijn* ***Mitología Boneriano*** *presenteren bij de schilderijententoonstelling van Winfred Dania op woensdag 23 september in het Avila Beach Hotel en op donderdag 24 september in het Curaçaosch Museum om half negen 's avonds.*

Uit Nederland arriveerde Mariette Landheer, soliste, die op zaterdag 26 september in Centro Pro Arte zal optreden met Orquesta Sinfónica Municipal de Caracas.

Ook Gerard Blerk, pianist, is intussen aangekomen. Hij geeft, begeleid door de legendarische violist Theo Olof, een concert op zondag 27 september, gedurende het Picnic Concert, van tien uur 's morgens tot zes uur 's middags, in het Curaçaosch Museum.



MEDEDELING

Onlangs zijn er aanmaningen indiening aangiftebiljetten Inkomstenbelasting 1991 verzonden.
Op enkele van deze aanmaningen staat vermeld Winstbelasting 1991. U wordt verzocht voor "Winstbelasting 1991" te lezen "Inkomstenbelasting 1991".

De juiste tekst moet zijn:

"Hierbij deel ik u mede, dat het aan u verzonden aangiftebiljet voor inkomstenbelasting over het aan ommezijde vermelde belastingjaar nog niet te mijnen kantore is terugontvangen.

In verband met het bepaalde bij artikel 34 van de Landsverordening op de inkomstenbelasting 1943 maan ik u aan bedoeld aangiftebiljet alsnog binnen drie dagen na dagtekening van deze kaart in te leveren.

De Inspekteur der Belastingen.

Art. 34 luidt: "Wordt geen gevolg gegeven aan deze aanmaning, dan wordt de in de aanslag te begrijpen belasting verhoogd met vijf ten honderd., doch met tenminste vij en ten hoogste duizend gulden."

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	23-9	FRANKFURT	PREV.	23-9	AMSTERDAM	PREV	23-9
DOW JONES	2768	3278	DAX INDEX	1550	1557	EOE INDEX	289.53	290.78
AM.EXP.	22.00	22.25	ASKO	572.00	580.00	ABN-AMRO	48.20	48.40
ANHEUSER B	54.38	54.13	BASF	209.50	210.00	AEGON	68.70	67.90
ATT	43.75	44.38	BMW	525.34	514.00	AHOLD	80.10	80.10
BORDEN	27.25	27.25	COMMERZBANK	239.00	241.00	AMEV	57.20	58.20
CAMPBELL S	39.50	39.50	DAIMLER BENZ	632.30	628.00	AKZO	144.30	146.30
CHRYSLER	23.38	22.38	DEUTSCHE BANK	650.00	661.50	BOLS	40.50	40.60
CITICORP	16.00	15.75	HOECHST	246.20	244.50	BUHR.TET.	36.40	37.20
COASTAL CO	29.25	29.25	KAUFHOF	420.00	425.50	DAF	17.30	17.80
COCA COLA	42.25	40.75	MAN	275.50	272.00	DSM	100.00	98.90
DIGITAL	40.25	39.75	PREUSSAG	356.00	350.00	ELSEVIER	108.00	108.30
DUPONT	48.13	48.00	SIEMENS	590.70	594.50	FOKKER	20.00	19.90
EAST.KODAK	43.38	44.38	VW	306.50	306.50	GIST BROC.	34.90	34.50
EXXON	63.63	64.13				HAGEMEYER	127.00	127.00
FORD	40.25	40.50				HEINEKEN	171.60	170.70
GEN.ELECT.	77.25	77.63	LONDON			HOOGOVENS	38.20	38.80
GEN.MOTORS	33.00	32.00				HUNT.DOUGLAS	47.00	46.80
[illegible]	38.75	38.88	FT-100 INDEX	2586	2580	ING	45.20	45.70
HOMESTAKE	13.63	13.63				KLM	27.80	28.30
IBM	83.25	83.63	ARGYLL	3.32	3.36	KNP	43.20	43.70
KELLOGG	71.00	70.38	BARCLAYS BANK	3.46	3.49	NEDLLOYD	35.30	36.70
MC DONALDS	44.25	44.50	BASS	5.73	5.87	PHILIPS	23.70	24.20
MERCK	46.38	46.75	BRITISH STEEL	0.67	0.64	ROBECO	91.70	91.90
MINNES.MNG	100.00	101.00	BRITISH TEL	3.60	3.60	ROLINCO	91.40	91.50
MOBIL CORP	65.88	66.38	BTR	4.79	4.78	RORENTO	75.00	75.00
PFIZER	80.00	78.88	CADBURY	4.57	4.53	RODAMCO	43.70	43.60
P.MORRIS	85.75	85.25	CABLE & WIRE	5.95	5.96	ROYAL DUTCH	146.80	147.10
QUAKER	62.50	62.25	GRAND MET	4.38	4.54	UNILEVER	187.40	185.80
SEARS	40.88	40.88	MARKS & SPENCER	3.24	3.25	VMF STORK	29.50	29.50
UP JOHN	35.38	34.88	REDLAND	3.93	3.90	VNU	87.50	88.00
WOOLWORTH	30.63	31.25	TATE & LYLE	3.42	3.58	WESSANEN	94.10	95.51

GOLD	349.70	350.20	TOKYO		TORONTO		
SILVER	3.86	3.85	NIKKEI DOW IND.	28282	TSE 300	3402	3404
CRUDE OIL	21.97	21.73	BRIDGESTONE	1140	ALCAN	17.75	17.75
			CANON	1310	BELL	45.00	44.88
US$/Yen	121.44	120.15	DAI ICHI KANGYO	1660	BANK OF NS	22.67	22.63
			DAIWA SEC.	910	CAN.PAC.	16.50	16.50
US$/DMARK	1.49	1.50	HITACHI	772	IMASCO	37.75	38.00
			HONDA MOT.	1400	LAIDLAW	9.63	9.63
GBP/US$	171.00	171.00	JAPAN AIRLINES	635	MOORE	20.13	20.25
			NOMURA SEC.	1630	NORANDA	20.25	20.38
US$/NLG	1.67	1.68	NIPPON STEEL	304	PLACER DOME	13.25	13.50
ECU/US$	131.45	130.75	MAZDA	450	POWER CORP.	15.63	15.50
CAN/US$	81.20	80.58	SONY	4250	ROYAL BANK	24.38	24.38

Financieel Nieuws

Damrak "klaar" voor renteverlaging

AMSTERDAM - Beursplein 5 was donderdagochtend in afwachting van een renteverlaging. Vooruitlopend daarop was de aandelenmarkt onveranderd, waarbij wederom de financiële waarden goed presteerden. De stemmingsindex trok 0,4 punt aan op 113,5,maar gleed tegen twaalf uur terug tot 113,1, gelijk aan het slot van woensdag. De EOE-index bleef eveneens onveranderd op 290,78.

Een handelaar noemde de stemming "niet slecht, maar het wil nog niet echt knallen." Om dat te bewerkstelligen is een renteverlaging noodzakelijk, aldus het beurslid. Speculaties over een rentedaling werden vooral gevoed door de tweewekelijkse vergadering van het beleidsbepalend comité van de Duitse Bundesbank later op de dag.

Monetaire autoriteiten in Duitsland en Frankrijk verklaarden donderdag nog eens nadrukkelijk alles in het werk te zullen stellen om de koers van de Franse frank te ondersteunen. Een verlaging van de Duitse rente vormt daarbij een reële optie. Mocht die rentemaatregel uitblijven, dan voorzien handelaren een omslag van het positieve beurssentiment.

Evenals op woensdag werden de financiële waarden donderdagochtend gevraagd. Zo voegde ING f 1,10 toe op f 45,70. ABN Amro werd twintig cent duurder op f 48,60.

Bij de internationals was Philips in trek. De "flippen" reikten zelfs even tot f 25, maar moesten vervolgens terug tot f 24,80, toch nog altijd zes dubbeltjes boven het slot van woensdag. Volgens een handelaar stimuleerde het nieuws dat Philips nu ook telefoonboeken op cd-i gaat uitgeven, de vraag. Voor KLM werd dertig cent meer betaald op f 28,30. Een multinational die daalde was Unilever. Dit fonds moest f 1,90 terug tot f 183,90. Olies gleden een dubbeltje af op f 147, terwijl Akzo nog zestig cent verder doorstoomde naar f 1146,90. Grootste daler was Océ-van der Grinten, die f 1 afbrokkelde op f 53,50. Op de lokale markt was Goudsmit de gebeten hond. Het detailhandelsconcern kampt met tegenvallende resultaten over de gehele linie en verwacht voor dit jaar een verlies van f 3,5 miljoen. Vorig jaar was er nog een winst van f 7 miljoen. Beleggers straften deze slechte tijding af met f 6 koersverlies op vf 22, een reductie met ruim 21 procent. Ook Krasnapolsky stond onder druk. De hotelgroep moest f 14 inleveren op f 221. Op de optiebeurs was het donderdagochtend rustig met een matige omzet van 14.000 contracten.

Franse frank houdt stand in vroege valutahandel

AMSTERDAM - De Franse frank heeft donderdag tijdens de eerste uren van de valutahandel in Europa behoorlijk stand weten te houden. Rond 10.30 uur noteerde de munteenheid in Amsterdam f 32,985 per honderd, gelijk aan de slotkoers van woensdag. Later in de ochtend ging de Bundesbank, net als woensdag, weer over tot het kopen van franken.

De handel was tamelijk rustig. Woensdag stond de frank onder zware druk als gevolg van heftige speculatie in de munteenheid en moesten de monetaire autoriteiten met woord en daad ingrijpen, onder meer met een renteverhoging. Er blijven geruchten de ronde doen dat de Duitse centrale bank donderdag zal besluiten tot een renteverlaging.

Het Ierse pond stond donderdag onder druk. De koers van de munteenheid luidde rond 10.30 uur f 2,9430, onder het interventiepunt van f 2,95100. De Ierse centrale bank reageerde in de ochtend met een verscherping van haar deviezenbeleid. "We hebben elke wisseltransactie in Ierse ponden door niet-Ieren aangehouden tenzij er expliciet toestemming voor de transactie is verleend", zei een woordvoerder van de bank.

Het pond sterling is licht gedaald. Donderdagochtend noteerde het pond f 2,8730 tegen een slotkoers van f 2,8835 op woensdag. Wat betreft de Britse munteenheid zijn de ogen van de handelaren donderdag gericht op het debat in het Britse lagerhuis overk het monetaire en economische beleid van de regering-Major, vooral over de recente beleidswijziging. Weet Major geen overtuigend verhaal te houden, dan loopt het pond nog meer gevaar. De dollar is donderdagochtend in Amsterdam licht gedaald. De Amerikaanse munteenheid noteerde f 1,6855 tegen f 1,6880 op woensdag. In New York ging de dollar de markt uit op f 1,6865. Tegenover de yen zakte de dollar donderdag tot 120,25 yen en brak daarmee het record van 120,45 yen van 4 januari 1988.

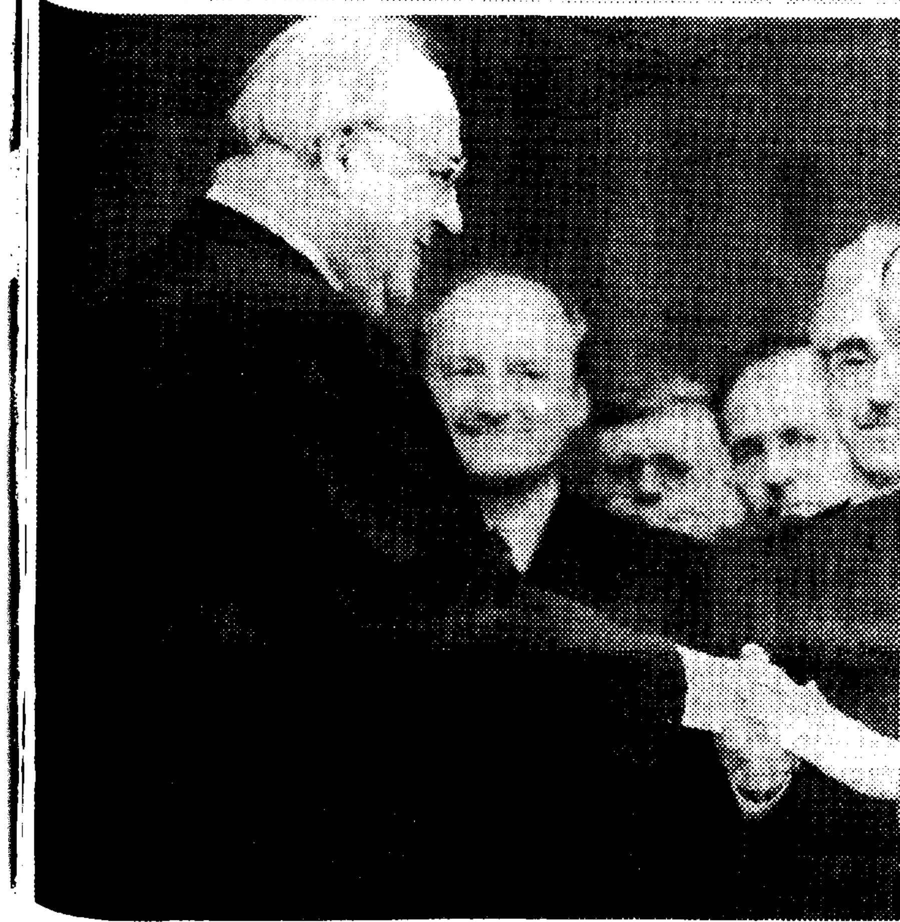


■ *WILLEMSTAD — Patrick Boerenkamp (20) uit Nederland, wereldkampioen autoschadeherstellen, was een dagje op Curaçao. Hij was de gast van de FEFFIK in het International Advanced Automotive Trainingcenter (IAAT) te Brievengat. Patrick Boerenkamp is sinds 5 juli 1991 wereldkampioen. Hij won de gouden medaille voor het onderdeel autoschadeherstellen van de Internationale Beroepenwedstrijden in de RAI te Amsterdam. De andere deelnemers kwamen uit Japan, Korea, Taiwan, Zwitserland, Frankrijk, Luxemburg, de Verenigde Staten en Australië.*

Voorafgaande aan de wedstrijden heeft hij een intensief trainingsprogramma gevolgd bij de Stichting Vakopleiding Carrosseriebedrijf (VOC) en zijn werkgever Maas Autoschade in Someren (NL). Patrick Boerenkamp en zijn acht medestrijders om de wereldtitel hadden ruim twintig uur de tijd gekregen voor het herstellen van een beschadigde carrosserie op moderne meet/richtapparatuur en is hij gedurende twee jaar wereldkampioen. De volgende wedstrijden zijn in 1993.

Op de foto Boerenkamp temidden van zijn collega's in het FEFFIK-trainingscentrum te Brievengat.

Kohl ontvangen door Mitterand



■ *PARIJS - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl heeft een kort bezoek gebracht aan president Francois Mitterand van Frankrijk. Daarij stond de verdere voortgang van de Europese unie centraal.*

(AFP-satellietfoto)

Yen slaat munt uit valuta-onrust Europa

TOKYO - De Japanse yen heeft de afgelopen dagen behoorlijk munt weten te slaan uit de onrust op de internationale wisselmarkten rond de valuta's van het Europese Monetaire Stelsel. Tegenover de dollar bereikte de yen donderdag in Tokyo een recordniveau.

De dollar sloot op 120,25 yen, waarmee het record van 4 januari 1988 werd gebroken. Dat stond op 120,45 yen. Eerder op donderdag werden zelfs dollarkoersen opgetekend van 119,90 yen en 119,83 yen.

Valutahandelaren in Tokyo gaan er vanuit dat de dollar zelfs op een niveau van 117 à 118 yen zal belanden. De yen vormt in deze roerige tijden een vluchthaven. Ook de economische problemen in de Verenigde Staten versterken de positie van de yen ten opzichte van de dollar. De yen kreeg donderdag vooral vleugels na een uitlating van de Amerikaanse staatssecretaris van financiën David Mulford, dat Washington zich geen zorgen maakt over de sterke stijging van de yen ten opzichte van de dollar. Economen waarschuwen ervoor dat de valutamarkten zich bij hun keuze voor de yen verkijken op de economische problemen in Japan. Deskundigen gaan uit van een economische groei in Japan in het begrotingsjaar 1992/93 (31 maart) van 1,5 procent. Dat is duidelijk minder dan de officiële raming van 3,5 procent.

Van regeringszijde is in Tokyo verklaard dat de Japanse overheid op de huidige waardestijging van de yen "op gepaste wijze" zal reageren. Handelaren houden rekening met een interventie van de Centrale Bank. De Japanse minister van financiën, Tsutomu Hata, zei woensdag in Washington een omvangrijke interventie niet uit te sluiten. Op de effectenmarkt in Tokyo gingen de aandelenkoersen omhoog, vooral door de koersstijging van de yen. De nikkei-index van 225 aandelen sloot 348,80 punten hoger op 18.631,52.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 24 SEPTEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.410	1.430	1.450
PND STERLING	2.985	3.040	3.100
NED GLD	105.85	106.57	107.37
ZW FRANCS	136.94	137.66	138.46
FR FRANCS	33.83	34.93	35.63
DUITSE MARK	119.18	119.90	120.70
IT LIRE	1.10	1.40	1.46
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	146.86	147.72	148.52
ECU	-.-	234.13	234.93

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,35% Eff. rendement 6,50 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99.52% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 102.12% Eff. rendement 7,875% Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 96,14% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,47% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1992 koers: 100,26% Eff. rendement 6,50 % Eiland
8.50 % obl. 1991/1997 koers: 99,54% Eff. rendement 8.625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.

Zwakke tot matige oostelijke wind. Tijdelijk kan de wind echter uit uiteenlopende richtingen waaien (tussen twee en zestien knopen).

WEEROVERZICHT:

Onder invloed van een storing in de middelste en hogere luchtlagen zal de activiteit van de intertropische convergentiezone ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden blijven beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal van tijd tot tijd vrij veel bewolking overdrijven waaruit enkele regen- of onweersbuien zullen vallen.

Boven de Atlantische Oceaan bevinden zich nog altijd de orkanen **Bonnie** en **Charley**. Deze twee orkanen vormen geen enkele bedreiging voor enig landgebied en zijn slechts van belang voor lucht- en scheepvaart. Tropische storm **Danielle** bevond zich vannacht om vijf uur lokale tijd nabij 33.7 graden noorderbreedte en 72.9 graden westerlengte. Dit is ongeveer 295 kilomter en zuidoosten van Cape Hatteras in de Amerikaanse staat North Carolina. **Danielle** verandert weinig van plaats, maar kan tegen het weekeinde de Amerikaanse oostkust bereiken. De sterkste winden nabij het centrum bedragen echter slechts veertig knopen (75 km/uur).

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	31	26	sp
St Eustatius	half bewolkt	32	25	1.2
St Maarten	licht bewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	geheel bewolkt	18	10	1.6
Atlanta	geheel bewolkt	26	12	12.7
Bogotá	zwaar bewolkt	19	07	-.-
Kingston	licht bewolkt	33	24	0.0
Miami	licht bewolkt	31	27	6.4
New York	licht bewolkt	22	08	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	35	23	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	23	sp
San Juan	zwaar bewolkt	32	24	15.5

MENSEN

Nieuwe generatie voor de 'step'



■WILLEMSTAD —De heer Toni Hassell alis mr. Step onderwijst hier de jeugd van Montaña Abou in het 'step dancing'. Mr. Step heeft al de nodige generaties op het eiland dansinstructie gegeven. Pacheco Domacassé, hoofd van da afdeling Cultuur van het Eilandgebied kijkt glimlachend toe. Hiermee onderstrepend dat zijn dienst grote waarde hecht aan de oorspronkelijke culturele uitingen van Curaçao.

Zwanger na sterilisatie

Vier vrouwen die zich tussen augustus 1990 en september 1991 in het **streekziekenhuis Koningin Beatrix** in Winterswijk hebben laten steriliseren, zijn inmiddels toch zwanger geworden. De vier zijn in een bepaalde operatiekamer behandeld door een inmiddels gepensioneerde gynaecoloog. De directie van het streekziekenhuis heeft woensdag toegegeven dat er bij de sterilisaties kennelijk fouten zijn gemaakt.

Inmiddels zijn alle 75 patientes die daarvoor in aanmerking komen, uitgenodigd voor een gesprek met een van de gynaecologen. Vier zwangere vrouwen op de 75 patienten komt overeen met bijna 5 procent. Dat is veel hoger dan het Nederlands gemiddelde van foutief uitgevoerde sterilisaties. Dat ligt tussen de 0,3 en 0,5 procent.

Zodra het hoge percentage zwangerschappen aan het licht kwam, is intern onmiddellijk alarm geslagen. Ook is contact opgenomen met de geneeskundige inspectie en de Nederlandse vereniging voor gynaecologie en obstetrie. Volgens een woordvoerder van het streekziekenhuis Koningin Beatrix is niet definitief aan te geven wat de oorzaak is van de mislukte sterilisatie-ingrepen. Hij acht het niet uitgesloten dat de apparatuur die bij de sterilisatie is gebruikt, heeft gefaald. Die apparaten zijn inmiddels vervangen. Het risico van herhaling wordt daarom zeer klein geacht. Over eventuele schadeclaims is op dit moment nog niets bekend. De inmiddels gepensioneerde gyneacoloog was woensdag niet voor commentaar bereikbaar.

Polio in Nederland: geen verplichte vaccinatie

De overgang van spelend leren naar gewoon onderwijs moet flexibel zijn en geleidelijk verlopen. Er zijn veel basisscholen waar dat goed gebeurt en die moeten als voorbeeld gelden. Dat schrijft de **Nederlandse onderwijsinspectie** in een rapport over onderwijs aan jonge kinderen, dat dinsdag aan de Tweede Kamer is gezonden.

Goed onderwijs aan jonge kinderen moet in het begin gericht zijn op spelenderwijs leren, waarbij de kinderen veel ruimte krijgen om zichzelf te ontwikkelen. Pas rond hun zevende kunnen ze serieus onderwijs krijgen. Hun vorderingen moeten goed bijgehouden worden.

Overigens moeten scholen een actiever beleid voeren op het gebied van kleuteronderwijs, vindt de inspectie. Het rapport is een antwoord op de vele kritiek die de nieuwe basisschool, waarin kleuter- en lagere school zijn samengegaan, heeft gekregen. De kleuters voelen zich daarin niet meer thuis, want ze worden te snel tot leren gedwongen en kunnen te weinig spelen. Dat was niet alleen het oordeel van de adviesraad voor het basisonderwijs, maar ook van het ministerie zelf in de nota over de basisschool "zo hard gelopen en nog zo ver te gaan". De inspectie heeft nu een lijst voorwaarden opgesteld waaraan goed onderwijs aan jonge kinderen moet voldoen. Die lijst is samengesteld op grond van ervaringen bij scholen die wel goede resultaten bereiken met kleuters. Belangrijk is verder ook, aldus de inspectie, dat de overgang tussen het "ontwikkelingsgericht" onderwijs naar het "programmatisch" onderwijs geleidelijk verloopt, zodat het kind een ononderbroken ontwikkeling kan doormaken. Dat was ook de belangrijkste doelstelling van de basisschool, maar vooralsnog komt dat onvoldoende uit de verf.

Einde zomertijd

De zomertijd in Nederland eindigt **zondag 27 september**. In de nacht van zaterdag op zondag wordt om 03.00 uur de klok officieel een uur teruggezet, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken.

In 1993 zal de zomertijd weer ingaan op zondag 28 maart om 02.00 uur. De klok wordt dan officieel een uur vooruitgezet naar 03.00 uur. De zomertijd geldt dan tot zondag 26 september 1993.

Ook in de meeste andere EG-lidstaten geldt de zomertijd in diezelfde periode. Groot-Brittannië en Ierland hebben echter een gedeeltelijk afwijkende zomertijdregeling. In die landen begint de zomertijd op dezelfde datum als in Nederland, maar het is deze landen toegestaan de zomertijd pas te beëindigen op zondag 24 oktober 1993.

Lekkere knullen



■WILLEMSTAD—Deze volgens sommigen 'goedgebouwde' jonge heren zijn alleen door dames - te bewonderen in Club Façade op Curaçao op 5, 6 en 7 oktober, steeds om 21 uur. Malibu & The American Hunk brengen een show van tweeëneenhalf uur, waarin zang, dans, komedie en striptease centraal staan. Bezoeksters wordt aangeraden om de nodige losse dollarbiljetjes in de handtas te stoppen om de 'vrij door het publiek' zwervende knuffelberen toe te stoppen.

Spelend leren belangrijk

Staatssecretaris **Simons** van Volksgezondheid vindt niet dat er in Nederland voor pasgeborenen een vaccinatieplicht tegen polio moet komen. De bewindsman vindt dat vaccinatie behoort tot de eigen verantwoordelijkheid van de mensen. De staatssecretaris stelde dat dinsdagavond in het NOS-Journaal.

In Nederland wordt via het rijks-vaccinatieprogramma ongeveer 90 procent van alle baby's gevaccineerd. "Slechts een beperkte groep mensen weigert een vaccinatie, meestal om religieuze redenen. Wij vinden niet dat je de mensen moet verplichten. De eigen verantwoordelijkheid van de mensen staat hier centraal."

Anderhalve dag na het bekendworden van het jongste polio-geval, een veertienjarige jongen in het Zuidhollandse Streefkerk, werd door de hoofdinspecties voor de Volksgezondheid en de GG+GD's een draaiboek voor vaccinaties in werking gesteld. De kans dat er meer besmettingen komen, is volgens Simons "menselijkerwijs gering". "Maar wij nemen geen enkel risico. Wij hebben in Nederland een perfecte organisatie voor vaccinatie. In de loop van deze week, begin volgende week kan iederen die dat wil tegen polio worden gevaccineerd", aldus de staatssecretaris.

Veroordeelde koelt woede op rechtbank

De **26-jarige Joegoslaaf M.M.** heeft woensdagmiddag zijn woede gekoeld op het meubilair van de rechtbank in Amsterdam, die hem kort daarvoor had veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf wegens doodslag op een 25-jarige landgenoot. M. gooide een lange tafel met microfoons omver en schopte vervolgens een stoel de lucht in. Meteen daarop werd hij door parketwachten afgevoerd.

De rechtbank achtte bewezen dat M. op 1 juni van dit jaar zijn landgenoot M. Comavic in het Leidsebosje in Amsterdam opzettelijk van het leven heeft beroofd door hem van dichtbij door het hoofd te schieten. De rechtbank liet uitdrukkelijk meewegen dat de schietpartij plaatsvond "op de openbare weg, voor de ogen van omstanders." M. werd daarom veroordeeld conform de eis van de officier van justitie, mr. J. Wortel.

De advocaat van M., mr. J. Knap, zet juist vraagtekens bij de kwestie van omstanders. Bij de schietpartij was ook een derde Joegoslaaf aanwezig, de 21-jarige H.H., die tegelijk met M. werd aangehouden. H. werd twee weken geleden weer vrijgelaten op verzoek van de officier.

Graf Toetanchamon in restauratie

De ruim drieduizend jaar oude graftombe van een der bekendste farao's, **Toetanchamon**, zal worden gerestaureerd door de Egyptische Dienst van Oudheden en het Amerikaanse Getty Instituut voor Conservatie. Dat hebben beide organisaties woensdag in Cairo bekendgemaakt.

De restauratie gaat vijf jaar duren en zal plaatshebben in drie etappes (onderzoek-herstel-controle). Het gaat voornamelijk om herstel van de grafkamer, die werd aangetast als gevolg van een hoge vochtigheidsgraad. De toeristen die met duizenden per dag kwamen kijken, hebben de wandschilderingen eveneens beschadigd. Reeds een jaar geleden werd de tombe gesloten.

Het graf van Toetanchamon lag eeuwenlang verborgen in de Vallei der Koningen (Luxor) tot het in 1922 werd ontdekt door de Britse Howard Carter. Deze trof in de grafkamer een nog ongeschonden schat aan. De pracht en praal spraken velen tot de verbeelding. Daarnaast leidde het mysterie rond de dood van de negentienjarige farao, en het plotseling overlijden van mensen uit het ontdekkingsteam, tot wilde speculaties. Een geheel nieuw griezelgenre werd geboren: De vloek van de farao.

Japans huwelijk naar de haaien

Een 40-jarige Japanner heeft na een echtelijke ruzie getracht zijn huwelijk op een wel zeer radicale wijze te ontbinden, zo meldde de politie donderdag. De man poogde zijn vrouw om te brengen door haar aan de haaien te voeren.

Een half uur lang sleepte hij zijn gade met een motorbootje in een vissersnet door de wateren bij het zuid-Japanse eiland Shikoku, in de hoop dat de haaien zouden toehappen. Omdat de roofvissen wegbleven, bracht hij zijn vrouw uiteindelijk terug naar huis. Daar waarschuwde zij de politie, die de man inmiddels heeft aangehouden.

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES

Sometimes my good intentions get themselves botched...

...and an angel inside me...

...is constantly shocked!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I HAVE SOME GOOD NEWS AND SOME BAD NEWS, DEAR!

WHAT'S THE GOOD NEWS?

I'VE JUST INVITED EVERY ANIMAL ON BOARD TO THE TESTIMONIAL DINNER I'M THROWING FOR YOU!

WHAT'S THE BAD NEWS?

NO ONE ACCEPTED

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

THERE'S A SHORTAGE OF GUYS FOR THE DANCE TONIGHT

THERE'S ONE...I WONDER IF HE'S TAKEN?

ONLY WITH HIMSELF

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

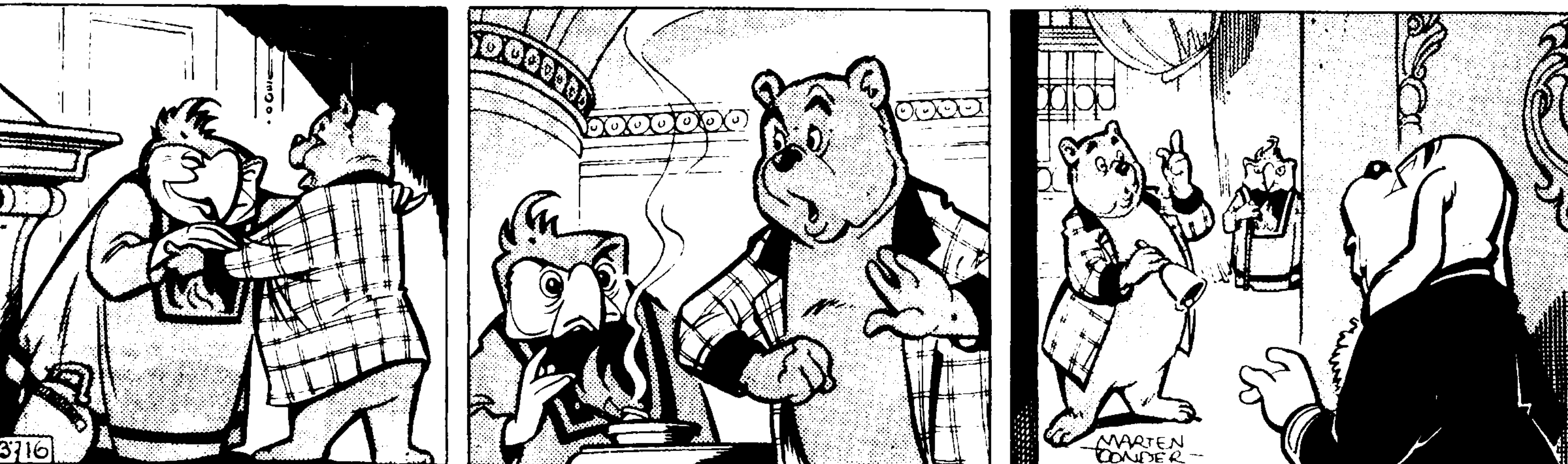
WELL, YOU'VE GOT TO BE THINKING ABOUT SOMETHING!

PSYCHIATRY TODAY

COME ON! TELL ME WHAT'S ON YOUR MIND!

ALL I CAN THINK ABOUT IS WHAT THIS IS COSTING ME!

Tom Poes en de Feunix
door Marten Toonder



3716 — Heer Bommel begroette de feunix recht hartelijk.

"Hier is uw plaats", zo verklaarde hij. "Wanneer u iemand een mooie taak wilt opdragen, dan ben ik uw heer!"

"Och ja", zei de ander, "in deze wereld viert de hupsafladder hoogtij. De kruideniers verkopen *pocketbooks* en....."

"Het moest verboden worden!" riep heer Ollie uit. "Maar de politie geeft zelf het slechte voorbeeld door mee te doen aan het jachtig snelverkeer. Men heeft geen tijd meer om zich op oude waarden te bezinnen. Alles wordt aan de snelheid opgeofferd, zelfs het oude stadsbeeld. Men ontziet zich niet af te breken om er nieuwe autowegen doorheen te laten snijden".

"U spreekt ware taal, goedvriend!" sprak de feunix getroffen. "Al deze dingen heb ik zelf meegemaakt".

"En neem nou zo'n burgemeester!" hernam heer Bommel. "Waardeloos! Wie beschermt de oude waarden? Hij niet, hoor. En ook de markies niet. De enige, die pal staat, dat is... eh... dat ben..."

"Dat bent U", gaf de grijsaard toe.

Heer Ollie richtte zich fier op en wierp een blik om zich heen. Toen luidde hij krachtig de tafelbel.

"Joost", sprak hij tot de toesnellende bediende, "ontsteek de kaarsenkronen, Joost!"

"De kaarsenkronen?" herhaalde de knecht, een bekommerde blik omhoog werpend. "Maar we hebben toch elektrisch licht, met uw welnemen?"

"Dat is afgelopen!" zei heer Ollie uit de hoogte. "Elektriciteit is moderne hupsafladder. Daar doen we niet meer aan mee. Bommelstein moet een monument van oude vormen worden, als je begrijpt wat ik bedoel".

"Dit is een mooi ogenblik", prevelde de feunix geroerd. "Hier eindigt de krinkelbaan; hier zal mijn wieg eens staan".

DE NEDERLANDSE

TOP 40

IEDERE VRIJDAG TUSSEN DRIE & ZES... << LASER 101 >>
PRESENTATIE: WILLEM DEKKER

DOE MEE MET DE TOP-40 PRIJSVRAAG (15.30/16.30/17.30 UUR) & MAAK KANS OP VELE LEUKE PRIJZEN!!

[illegible] Week	Vorige Week	Aantal Weken	AlarmSchijf / SuperSip	Titel / Artiest
01	07	03	@	* TOO MUCH LOVE WILL KILL YOU-brian may
02	03	07		MY DESTINY-lionel richie
03	01	12		IT'S MY LIFE-dr alban
04	02	09		HOW DO YOU DO-roxette
05	10	04	@	* SWEAT-inner circle
06	05	06		THE MAGIC FRIEND-2 unlimited
07	04	07		WISHING ON A STAR- the cover girls
08	18	09		* NOVEMBER RAIN-guns n' roses
09	13	04		A DEEPER LOVE-clivilles & cole
10	08	06		HUMPIN' ROUND-bobby brown
11	14	04		CHE SARA-bzn
12	23	02	@	* JAM-michael jackson
13	06	12		BARCELONA-freddy mercury&montserat caballe
14	25	02		* DON'T YOU WANT ME-felix
15	[illegible]	03		HEADING FOR A FALL-vaya con dios
16	[illegible]	[illegible]		JUMP AROUND-house of pain
17	[illegible]	[illegible]		CAN'T TAKE MY EYES...-gerard joling&tatjana
18	15	05		DON'T CHAIN MY HEART-toto
19	11	06		AIN'T NO DOUBT-jimmy nail
20	26	02		SAD BUT TRUE-metallica
21	[illegible]	02		* WOENDERBAAR--willem dut normaal
22	27	03		DILDO-interactive
23	28	02		TOTDAT IK JOU ZAG-andre van duin
24	00	01		* DANCING QUEEN-abba
25	[illegible]	04		REAL COOL WORLD-david bowie
[illegible]	[illegible]	[illegible]		AMIGOS PARA S....-j.carreras & s.brightman
[illegible]	[illegible]	[illegible]		MR LOVERMAN-shabba ranks
28	00	01		REST IN PEACE-extreme
29	30	03		DIDI-khaled
30	00	01		SUCCES HAS MADE A.......-sinnead o' connor
31	35	02		WHAT'S IN A WORD-the christians
32	16	13	@	I'LL BE THERE-mariah carey
33	19	10		IT'S PROBABLY ME-sting & eric clapton
34	38	02		MUSIC MUSIC-anita meyer
35	00	01	@	BAKER STREET-undercover
36	31	09	@	JUST ANOTHER DAY-jon secada
37	00	01		DIGGING IN THE DIRT-peter gabriel
38	00	01		MIJN KIJKDOOS-hanny
39	20	10	@	STEPPIN' OUT TONIGHT-beckie bell
40	34	04		ZEG 'NS MEISJE-arne jansen

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Musical Special
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien: *'Antia na Manilla'*
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *'Ti Ti Ti'*
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito: *'Pizza Quatre Fromage'*
21.30 Curaçao Tourism Development Foundation: *'E Herensia Arkitektóniko i Históriko di Kòrsou'*
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO
(kanaal 83)

DONDERDAG
15.00 Movie: 'Stroker Ace' (1983; Burt Reynolds/Loni Anderson)
16.30 Adventures of Tintin: Explorers on the Moon
17.00 Movie: 'The Dutchess and the Dirtwater Fox' (1976; George Segal/ Goldie Hawn)
19.00 Movie: 'Clara's Heart' (1988; Whoopi Goldberg/Neil Patrick Harris)
21.00 Movie: 'Black Magic Woman' (1991; Mark Hamill/Apollonia Kotero)
23.30 Russell Simmons' Def Domedy Jam (Host Martin Lawrence)
23.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
24.00 Movie: 'Caged Fury' (1990; Erik Estrada/Richie Barathy)
01.35 Movie: 'Quick Change' (1990; Bill Murray)
03.05 Movie: 'The Mighty Quinn' (1989; Denzel Washington/ Robert Townsend)
04.50 Dream On
05.20 Movie: 'Black Magic Woman' (1991; Mark Hamill/Apollonia Kotero).

ABC
(kanaal 99)

DONDERDAG
20.00 To Be Announced
20.30 Growing Pains
21,00 Homefront
22.00 PrimeTime Live.

AE
(kanaal 73)

DONDERDAG
16.00 The Fugitive
17.00 City of Angels
18.00 Rockford Files
19.00 Lorne Greene's New Wilderness
19.30 In Search Of....
20.00 Real West
21.00 To Be Announced
22,00 Brute Force: The History of Weapons at War
23.00 An Evening at the Improv
24.00 Real West
01.00 To Be Announced
02.00 Brute Force: The History of Weapons at War
03.00 An Evening at the Improv
04.00 Movie: 'Rattle of a Simple Man' (1964; Harry H. Corbett).

CBS
(kanaal 75)

DONDERDAG
20.00 Top Cops
21.00 Street Stories
22.00 To Be Announced.

NBC
(kanaal 85)

DONDERDAG
20.00 Different World
20.30 Rhythm and Blues
21.00 Cheers
21,30 Wings
22.00 L.A. Law.

TBS

DONDERDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Happy Days
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Conagher' (1991; Sam Elliott/Katharine Ross)
22.30 Movie: 'The Wild Bunch' (1969; William Holden/Ernest Borgnine)
01.00 Movie: 'The Man From Laramie' (1955; James Stewart)
03.00 Movie: 'Five Card Stud' (1968; Dean Martin)
04.15 Three Stooges
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV
(kanaal 76/77)

DONDERDAG
19.00 Bassie en Adriaan
19.25 NOS Journaal
19.44 Studio Sport
20.00 NOS Laat
20.30 Eigen Baas
21.00 Sluiting.
(vrijdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

***

De VS-overheid heeft in augustus 24,7 miljard dollar meer uitgegeven dan ze heeft ontvangen. In de eerste elf maanden van het lopende begrotingsjaar heeft het TEKORT 295,6 miljard dollar bedragen. De regering houdt het erop dat het eind deze maand aflopende jaar met een tekort van 333,5 miljard dollar wordt afgesloten.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657506; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 29 september: zuster Bernadina. Tel.: 685853.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/ 692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381, pageboy 869-0368 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Mattheeuw. Tel.: 648827 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.



APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/ 692391.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155. Tel.: 617553.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
05.30-(maandag 28)06.30 uur 'Freewinds' (CUR).

****

Wega di Number Kòrsou
7291
8851
9522

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 974.325.18
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Diclaar (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
[illegible]

ADVERTENTIE-AFDELING:
[illegible]

[illegible]

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, [illegible]

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Joe van der School
Redactie: [illegible], Renato Tromp, Anna Tromp- Van der School, [illegible] (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etteen Clemencia-Landemark

BONAIRE:
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
[illegible]

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willems
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Bos de Roo en Victor Hellemons:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrco N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 80 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 15,-, op Aruba Naf 17,-.

Buiten Antillen (Nederland):
Naf. 81,15 per maand (luchtpost) of Naf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 25 sept. t/m 1 okt.

MUZIEK

CENTRO PRO ARTE (tel.376111)
Orquesta Sinfonica Municipal de Caracas o.l.v. Carlos Riazuela, op za. 26 sept. met soliste Mariëtte Landheer (cello), werken van o.a. Saint-Saëns, Beethoven, Rossini. Op ma. 28 sept. met de solist Si Qin Lu (viool), werken van o.a. Paganini, Mozart en Bizet. Op woe. 30 sept. met de solist Harold Martina (piano), werken van o.a. Beethoven, Mozart en Brahms. Aanvang 20.30 uur.

CURACAOSCH MUSEUM (tel. 623777)
Zo. 27 sept. om 10 uur een picknick concert met uit Nederland **Het Knaven Trio, Het Amsterdam Guitar Trio, Ad Libitum en Theo Olof.** Van Curaçao **Barbara Newton, Hendrik Krije, het Landheer 'Adjadjo' ensemble en Serenada.**

PLEIN VAN FORT AMSTERDAM
Een openbaar concert van het symfonie orkest van Caracas met diverse solisten. Di. 29 sept. van 18.30 tot 19.30 uur.

LUXOR (tel. 657931)
Do. 24 sept. blues-soul night met **Caribbean Wild Romance.** Vrij. 25 sept. een optreden van **Risam.** Woe. 30 sept. een optreden van de **Caribbean Band.**

THE PUB (tel. 612190)
Elke donderdagavond **Karaoke.**

TINASHI BAR LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 25 sept. vanaf 21 uur **Happy Peanuts en Future.** Zo. 27 sept. om 18 uur **Chips.**

THEATER

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Vrij. 25 sept. om 20.30 uur 'Magic of words' Antilliaanse poëzie en proza, gepresenteerd door Lucille Haseth met medewerking van diverse schrijvers.

INTERNATIONAL TRADE CENTER (tel.636100)
Optreden van The Golden Chinese Acrobats. Vrij. 25 en za. 26 sept. om 20 uur (gala-avond), van 27 t/m 30 sept. om 20.30 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Expositie keramiek van Yvonne van Gogh. Voorts een nieuwe collectie zeefdrukken. Open: di. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, ma. en za. 9.30 - 12 uur.

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623777)
'Uniek Curaçao' een foto-expositie over de unieke plekjes op Curaçao van 11 sept. t/m 11 okt. In het kader van het CIFA een expositie van Elfried Dania, Eddy Baetens, Hortence Brown en Dineke v.d. Geest. Open: di. t/m za. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Zo. 10 tot 16 uur. Ma. gesloten. Deze tijden gelden ook voor het Rotary Kinder Museum voor wetenschap, gesitueerd in de kelder.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp muziek en zang onder de titel 'Van Amadeus tot Elvis'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Vanaf 21 juni een expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 17 uur zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 6408087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.

EVENEMENTEN

CURACAO CARIBBEAN HOTEL (tel. 625000)
23 kandidaatjes tussen vier en acht jaar doen mee aan de Mini Miss Curaçao-verkiezing zo. 27 sept. van 14 tot 18 uur.

INTERNATIONAL TRADE CENTER (tel. 376111)
De Curaçao Toerisme Expo op 25 sept. van 9 tot 20 uur en op 26 sept. van 9 tot 18 uur. Met medew. van Isocco, Curacao Dance Creation, Mariachi Fortuna e.v.a.
Op 27 sept., de Internationale Dag van Toerisme, wordt om 17 uur een Jump-Up gehouden van het Brionplein naar Hotel Las Palmas onder begeleiding van de steelband Okay. Op Las Palmas Beach een feest tot 24 uur met de Caribbean Band en D.J. Hugo.

Op 27 sept. een archeologische toer naar de opgravingen bij Barbara Beach. Om 10, 14 en 16 uur. Voor informatie tel. 616411.

In het weekeinde van 26/27 sept. organiseert de Catamaranclub Curaçao een fun-race naar Klein Curaçao. Voor informatie tel. 377525 of 688309.

Ayudo Social (Santa Rosaweg 16) organiseert een boeken- en rommelmarkt op za. 26 sept. van 9 tot 12 uur.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURAÇAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er een tocht gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.

DIERENTUIN EN BOTANISCHE TUIN
Open: dagelijks van 9 - 17 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Naast drie autoroutes zijn er nu ook twee wandelroutes uitgeschreven. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 17 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect de hr. A. v.d. Wouden of de hr. de Vries. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378718)
Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Joop Hart. Elke woensdagmiddag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

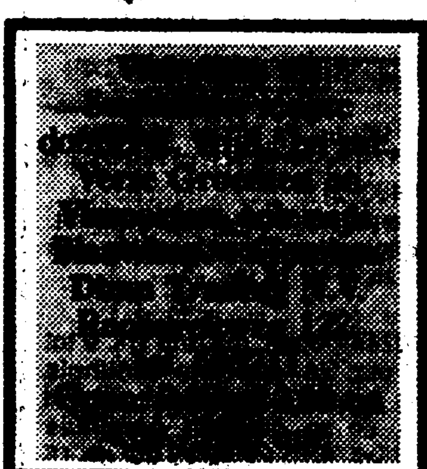
BAGLEY
beschuit van fijne kwaliteit
FAMILIARES
Crackers voor wie gezond wil eten
van
BOFREI AGENCIES N.V.
Tel. 692166

VOLLE BEERPUT?
68 02 60

Nieuwe kollektie nieuwe kleuren
Vertical Blinds
en
Venetian Blinds
voor huis en kantoor.
Kom langs of bel ons, wij geven gratis deskundig advies.
Tel.: 37 88 53 - Fax.: 36 84 25
Eroeweg 51

RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
Tel. 677215 Fax 676671

Te koop
AUTOSTUUR-PEDAALSLOT



Voor f 55,=
Tel: 603734,
Sorsakaweg 7

BAGLEY
beschuit van fijne kwaliteit
DORADO
voor de lekkerbek
van
BOFREI AGENCIES N.V.
Tel.: 692671

Buxus:
takjes en kransen
Bon Aparte
George Maduroweg 21 A

Wasserette DADA
Wij kunnen Uw was compleet verzorgen.
Volle wasmachine: wassen, drogen en opvouwen, inclusief zeep en verzachter voor f.10,-
Voor meer inf.: Tel. 615188
Seroe Loraweg 35A -Janwé

TE HUUR
Volledig gemeubileerde
FLAT
rustige omgeving.
Huur f.600,- per maand.
exclusief stroom, water.
Informatie:
Tel.: 673794

Nederlands gezin
VRAAGT
TE HUUR
voor ongeveer drie jaar
RUIME WONING
(4 of 5 slaapkamers, twee badkamers).
Informatie tijdens kantooruren: Tel. 612360;
buiten kantooruren: Tel. 625200, hr. Brons

Te koop aangeboden:
Club Campestre
"El Triangulo"
weg naar Banda Abao
Siberie (na Tera Corra)
Links van Supermarket 'La Ronda'
Inlichtingen: persoonlijk
Club Campestre.
'El Triangulo" Siberie van 13.00 uur - 23.00 uur.

The Decoy
Houten vruchten uit Bali, vrijdag en zaterdag 25% korting!!
The Decoy - Bloempot Shopping Center 8

CENTRALE T.V./ANTENNE SERVICE
voor reparatie van uw T.V., video, radio, cd etc.: Wij installeren uw T.V. antenne snel en vakkundig.
Het ophalen en terugbezorgen van uw apparatuur is tevens onze service.
Sta. Rosaweg 221, tel. 603133

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
ZOEKT
ONGEMEUBILEERDE HUURWONINGEN
met 3 of 4 slaapkamers in een goede buurt.
Aanbiedingen voorzien van prijs, kunt U richten via Afdeling Personeelszaken, of via telefoon 615555 toestel 277.
De Ruyterkade 62
P.O. Box 812
Curacao N.V.

TE KOOP
PONTIAC GRAND-AM
Bouwjaar 1990
zo goed als nieuw
Tel.: 378790

DIEREN BESCHERMING curaçao
Steun het werk van de Dierenbescherming

Boekhandel YUMI N.V.
Winkelcentrum Colon boven, tel.: 637308.
De Boekhandel voor jong en oud

COLTOF & SCHOUTEN
REAL ESTATE

HUURHUIZEN GEVRAAGD

Wij vragen per direkt huurhuizen en appartementen voor onze clienten.

Onze professionele bemiddeling is voor de verhuurder zonder kosten.

Tel.: 369996 / 602341 Fax.: 369722.

geopend van maandag t/m zaterdag van 8:00 uur tot 17:30 te Sta. Rosaweg # 33.

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Baseball hemden en T-shirts met bijpassende bermuda's
Vergeet ons uitverkoophoekje niet
FOKKERWEG 46 D (NAAST OPTICA KYWI) TEL 657744

WEEKEND BONAIRE
aan boord van
ZEILSCHIP: 'DE INSULINDE'
Vertrek vrijdag a.s. 20.00 uur
All in prijs per persoon $ 195.00
NOG ENKELE PLAATSEN!!!!
Tel.: 65 62 25
68 62 55

MEDEDELING
KOREDOR DAY PARTY
Geacht Publiek, tot onze grote spijt moeten wij u mededelen dat door onvoorziene omstandigheden **het feest te Koredor op 27 sept. '92 Niet door kan gaan.**
De organisatie.

KTC KUSTERS' TRADING COMPANY
TA BUSKA UN:
KAHERA PA KUMINSA **MESORA**
Nos a pensa riba un dama:
ku MAVO, representativo, dinámiko, amable, ku hopi pasenshi, ku ta papia Papiamentu, Hulandes, Spañó i Inglés.
Nos ta ofresebo:
un ambiente agradabel pa traha, koleganan amabel i un bon salario.
Manda bo karta na:
KUSTERS' TRADING CO.
Kaminda Michigan 3
Presenta.

Gevraagd:
RECLAME SCHILDER
liefst met ervaring in letter tekenen.
Persoonlijk melden vrijdagmiddag tussen 1 - 3 uur.
Señal Sign
Pater Euwensweg 62, Tel. 602554

De SANDWICH SHOP
zoekt op korte termijn
JONGE MAN
In bezit van een brommer.
Voor meer informatie: bellen tussen 8 en 5 uur, telf.: 657936.

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Zaterdag 26 september 1992 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;
A : Sera Grandi (omgeving katholieke kerk)
B : Anasaweg (perceel nr. 12 t/m nr. 75); Carawaraweg (perceel nr. 72 - 83 - 85 en 87), Granaatappelweg (perceel nr. 128 t/m 135).

* Zondag 27 september 1992 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;
A : Kaya Acasia, Kaya Introu en Kaya Pita.
B : Gedeelte Adjudantenweg (vanaf Gosieweg t/m perceel nr. 4) gedeelte Gosieweg (t.h.v. Marnixschool t/m perceel nr. 34).

* Dinsdag 29 september 1992 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;
* Blauw, Klein Piscadera en Sint Michiel (Boca Sami).

* Vrijdag 2 oktober 1992 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;
* Jan Luis, Kwartje en West Groot Sint Joris.

Bo Cu Mi
Tel.: 680260 - P.O. Box 6307
PESTCONTROL
* Termieten
* Kakkerlakken
* Vlooien
* Karpatten
* Mieren
* Ratten/Muizen
680-260

HUBERT SALAS & CO.
ESTABLISHED 1932
Fokkerweg 56
GEVRAAGD
DIRECTIE-SECRETARESSE
Vereisten: Opleiding Havo-5 of M.A.O.
Goede beheersing van het Engels, Spaans, Nederlands
Ervaring met Wordprocessor
Goede contactuele eigenschappen
Zelfstandig kunnen werken.
Ervaring strekt tot aanbeveling.
Persoonlijke sollicitaties vrijdag 25 september 1992 van 9:00 a.m. tot 12:00 a.m.

Maison Jeannette
Profiteer nog éven
-50% korting
op de gehele kollektie
Open: dinsdag t/m zaterdag 10-12 a.m.
woensdag-vrijdag 10-12 a.m.-4-6.30 p.m.
Tel. 379259-379083

ban
houdt U droog en vrij van transpiratie-geur. BAN geeft zekerheid.
Ban Anti-Perspirant Deodorant is verkrijgbaar als:
roll on, solid en spray.
Lafar Antillana N.V.

There's only one way to get to *the* Happy Hour!
From 6 - 8 pm. daily
For more information call 614944
Drinks $1.50
Princess Beach
RESORT & CASINO

INTERPHOTO
Bij het ontwikkelen en afdrukken van fotos krijgt u een
AGFA
GRATIS
Interphoto HET fotolab van Service en Kwaliteit
Dokweg en Bloempot shopping Center